mampato

M. R.

Precio E°100 Recargo Flete E° 5.-
Precio Perú S/10.00 Año VI N° 198

HISTORIA DE LAS RELIGIONES: PROTESTANTISMO

CAQUENA • GOBERNADORES DE CHILE (II)

Flores Silvestres Chilenas

Por Ismael Espinosa

1

2

3

ZONA MESOMORFICA
SEPTIMA PARTE
MATORRAL DE TRANSICION

1. El Matorral de Transición se extiende en la Cordillera de la Costa de las provincias de Ñuble, Concepción y Bío Bío, dando paso en seguida a las formaciones boscosas típicas de la Zona Higromórfica o Húmeda.
La foto muestra una **Lobelia** *o tabaco del diablo que crece entre el matorral. Su intenso color rojo la diferencia de las más pálidas de la zona central.*
2. El **Echium vulgare** *o lengua de gato es una maleza introducida que pertenece a la familia de las* **Borragináceas.** *Está extendida por todo el centro del país, siendo especialmente abundante en esta subzona, donde forma extensas manchas que se destacan en los cerros por su color azul intenso.*

4

5

3. El Dondiego de la Noche, de la familia de las **Enoteráceas u Onagráceas,** *abre sus flores al atardecer, marchitándose al llegar el nuevo día.*
4 y 5. Dos orquídeas silvestres muy hermosas, propias de esta región, pertenecientes al género **Chloraea.** *La* **Ch. cygnaea** *es completamente blanca y parece un cisne, de ahí su nombre. La otra es posiblemente una flor híbrida, o sea, una mezcla de dos especies afines.*

mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año V
Santiago de Chile, 7 de noviembre de 1973

198

En este número termina nuestra serie sobre las religiones, en la cual quisimos mostrarles los principales caminos que ha elegido la humanidad a través de la historia, para llegar a Dios.

A la luz de nuestros conocimientos actuales, algunas religiones del pasado pueden parecer bárbaras y absurdas. Incluso en la actualidad la mayoría de las personas piensa que todas las religiones que no son la propia, son falsas. Cada uno se siente el único poseedor de La Verdad. Sin embargo la verdad es relativa y el modo de amar y buscar a Dios cambia de acuerdo a la época, a la latitud geográfica y a muchos otros factores. Lo importante es la inquietud espiritual en el hombre y el deseo de superarse y trascender.

Debemos considerar que toda búsqueda de Dios, toda religión, es digna de nuestro respeto. La fe, cualquiera que ella sea, debe ser mucho más que ritos, dogmas y palabras. Debe ser para cada uno una forma de vida y de pensamiento.

Sumario	3	HISTORIAS Y CUENTOS
Las Panteras de Argel (VII)	4	
Juan Francisco Champollion	16	
Historia de las Religiones: La Revolución Protestante	17	
Los Gobernadores de Chile	23	
Hijo de Tigre	38	
Flores Silvestres Chilenas	2	LAMINAS
Caquena	26	
Nuestra Página	55	
Pedro de Valdivia	56	
Mampato	9	HISTORIETAS
Thor	31	
La Tribu Terrible	40	
Pasado Colonial	45	
¿Por qué?	13	ENTRETENCIONES Y VARIOS
Hagamos un insectario	14	
Mampatograma	41	
Puertas Adentro	42	
Aquí cantamos todos	44	
Correo de los Mampatinos	49	
La vida es así	50	
Juegos	52	
Chistes	53	
Para Armar	54	

Director: **Eduardo Armstrong A.** Representante Legal: **Fernando Guzmán Stewart.** Domicilio: Providencia 711. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados © **Mampato.** Redacción: **Isabel Wachholtz, Isabel Allende, Cecilia Eyzaguirre, Gabriela Echeverría e Ismael Espinosa.** Dibujantes: **Eduardo Armstrong, Themo Lobos, Juan Cano y Luis Ruiz Tagle.** Diagramación: **Mariela Grez de Urzúa, Cecilia Justiniano de Pfingsthorn y Carmen Luz de Toro de Williams.** Secretaria: **Patricia Labarca.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca - Santillana.**
Las revistas vendidas en la provincia de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

Las Panteras de Argel

Adaptación de la novela de Emilio Salgari.
Ilustraciones: J. Pérez Castillo

Resumen: Después de haberse entrevistado con el cristiano que se hacia pasar por Mirab, los del grupo del barón de Santelmo son atacados por los beduinos. Dos gigantescos negros vienen en ayuda de los cristianos y hieren a los moros. Después entregaron una carta perfumada al barón. Vuelven éstos a casa del renegado español donde pasan la noche.

A la mañana siguiente, después de haber dormido diez horas de un tirón, "Cabeza de Hierro" salió en busca del renegado español, que les alojaba en su casa, pero no lo encontró por ninguna parte. A gritos llamó al caballero de Santelmo y al normando, para explicarles que su anfitrión no estaba por ninguna parte.

—¡Tú has bebido!, le dijeron. ¿Cómo puede desaparecer nadie si la puerta está trancada por dentro? Sin embargo recorrieron la casa y no hallaron al hombre.

—Miguel, dijo el barón preocupado. ¿Tenéis confianza en ese hombre?

—Completa, señor barón. Entonces vamos a ver si encontramos algún rastro.

Algunos trozos se habían desprendido de los muros y una cuerda suspendida dejaba en claro que alguien había salido por ahí.

—Ha sido un secuestro, dijo el normando. Pero, ¿por qué?

—Pues bien, vayámosnos, ya se las arreglará el renegado —y sin mayores dilaciones se marcharon por la callejuela que estaba desierta y descendieron hacia la ciudad.

Al llegar al puerto vieron que los marineros del normando habían vendido ya gran parte de las mercancías. Bien hecho, dijo el marino, así no despertamos sospechas. Subieron al Solimán y almorzaron. Se pusieron trajes de rifeños y bajaron nuevamente para acercarse al presidio de Pascia, donde creían recoger alguna noticia del paradero de la condesa de Santafiora.

Pero nada lograron obtener. ¿Dónde estaría encerrada?

—Pero mirad allí en la playa. ¿No veis aquellos bultos al sol? —dijo Santelmo.

—Son cristianos a los cuales dejan morir de hambre, pero ya veréis tormentos peores.

Detuvieron a un negro que pasaba cargado con un fardo y le preguntaron quiénes eran las víctimas.

—Cristianos que llegaron ayer en las galeras de Ossum, les informó el africano. A los útiles los han llevado a presidio y a los viejos los dejan morir de hambre.

—Son los viejos de San Pedro, dijo el normando al barón. ¡Canallas berberiscos!

El barón quiso ir en su ayuda pero fue detenido por sus compañeros. —Os prenderían y perderíamos todo el trabajo que nos ha costado llegar cerca de donde está la condesa de Santafiora.

Fueron entonces a las puertas del presidio de donde salía un olor nauseabundo.

—¡Que horror! ¿Y aquí estará, la condesa?

El normando fue en línea recta hacia el soldado que estaba en el ángulo de una barraca paladeando con beatitud una taza de café.

—¿Qué haces aquí Mohamed?. El soldado le miró atentamente. ¡Ah, pero si eres el mercader de Fez! ¿No te acordabas de mí, Mohamed?

—¿Habéis hecho buena presa?

—Unos centenares de esclavos y una ☞

Fuéronse entonces a las puertas del presidio de donde salía un olor nauseabundo.
—¡Que horror! ¿Y aquí estará, la condesa?

mujer hermosa. Es noble y por lo tanto no irá a parar al mercado de esclavos.
—Compadezco a esa pobre joven.
—No te preocupes, es una cristiana.
—¿Cuando se hará la venta de esclavos?
—Hoy vendrán los proveedores del haren del bey. Es posible que se lleven a la mujer.
Volvió el normando donde el de Santelmo y le informó que la condesa estaba en el presidio.
—¿Y Zuleik?
—No he podido saber nada de él.
Retornaron silenciosos hacia el puerto oriental y sin decir una palabra subieron a la falúa a fin de esperar la noche para ir a visitar al jefe de los derviches.

LAS INDAGACIONES DEL MIRAB

Hasta bien entrada la noche permanecieron a bordo del Solimán y después se dirigieron a la casa del renegado, por callejuelas sombrías. Al llegar a la ruinosa casa vieron luz en ella.
—Tengamos cuidado, dijo el normando, a lo mejor no es nuestro amigo, pero lanzó el silbido característico y la puerta se abrió. Allí estaba el renegado español tambaleándose, con una lámpara en la mano.
—¿No me engaño?, dijo con voz ronca. ¿Eres tú, Miguel?
—Sabes que me han raptado respondió el español. ¿Quién? Dos negros de estatura gigantesca.

—¿Llevaban trajes de seda roja?
—Sí.
El barón y el marino se miraron con estupor. Eran los negros que los ayudaron a liberarse de los beduinos.
El renegado dijo, entonces, que había alguien que se interesaba por el señor barón, pues lo manatiaron y en una litera lo llevaron delante de una bella dama. Pero no reconoció el camino, pues lo llevaron con los ojos vendados. En una gran sala, detrás de unas cortinas, había alguien. Le habían sometido a un largo interrogatorio.
—¿Qué deseaban saber?, preguntó el barón.
—Si erais argelino o extranjero y que dónde habitábais.
—¿Y qué les dijiste?
—Dije que eras turco.
—Cuidado, dijo Miguel, las mujeres árabes son peores que las demás y no os dejará en paz hasta que dé con vos. Pero ya es medianoche y tenemos que ir a casa del mirab.
Volviéndose el normando al renegado, le dijo. Si vuelven a preguntarte por nosotros diles que venimos aquí porque nos gusta el vino.
Poco después de medianoche llegaron a la ermita del mirab. Este les aguardaba bajo la encina que daba sombra a la pequeña habitación y dijo al barón.
—Sé donde podréis encontrar a Zuleik Ben Abend. ¡Por fin, exclamó el siciliano! Esta vez no se me escapará.
—¡Demonio!, exclamó el normando. Mucha prisa tenéis en desembarazaros de ese moro. Acaso podamos encontrarlo solo.
—¡Tengo sed de sangre!, dijo el de Santelmo.
—Zuleik os conoce, dijo el mirab, pero puedo transformaros en moro, berberisco, o beduino. Tengo aquí de todo para disfrazar a los cristianos a quienes ayudo a huir. Y necesitaréis caballos ligeros.
—De eso me encargo yo, dijo el normando, quien salió y regresó a poco con tres hermosas bestias.
—Disfrazáos con estos trajes y partid pronto, dijo el mirab. Proceded con prudencia y esta noche os espero aquí; tened cuidado, señor barón de no exponeros demasiado y tratad de sorprender a Zuleik solo.
—Tengo su vida en la punta de mi cimitarra, respondió el joven.
—¡Vela por su vida, Miguel, dijo el mirab! Ese joven me da miedo.

LOS DOS RIVALES FRENTE A FRENTE

Comenzaban ya a aparecer los primeros rayos del sol cuando los jinetes llegaron a la llanura de Blidah. En aquellos abruptos terrenos era donde los moros se entregaban a las carreras desenfrenadas de sus corceles para adiestrarse en la guerra y en la caza.

Comenzaban ya a aparecer los primeros rayos del sol cuando los jinetes llegaron a la llanura de Blidah.

—Tratad de mantener los brios de vuestro caballo.
—¿Y "Cabeza de Hierro"?
¡Al diablo con él!

De pronto el barón vio a Zuleik. Al ver a su rival, una oleada de sangre coloreó las mejillas del joven y quiso lanzarse contra él, pero lo detuvo el normando, pues Zuleik se encontraba con una veintena de amigos.

—No apartaré los ojos de él. ¡En mal negocio estamos metidos!, dijo "Cabeza de Hierro" que había llegado a la zaga. En este maldito país no se puede tener tranquilidad.

—Señor barón, dijo el marino, buscarán a una gacela y pronto se dispersarán. Será el momento en que podáis encontraros solo frente a Zuleik.

—Sí, ya lo veo, dijo el barón.

—¡Venid, conozco estos lugares!

Saltaron sobre la silla y bajaron la colina por el lado opuesto. Los gritos de los moros se perdían en lontanza, pero el normando había seguido con atención el camino seguido por Zuleik.

El moro, seguido siempre por su halconero, galopaba a cuatrocientos pasos de nuestros amigos. El de Santelmo dijo al marino: Zuleik para mí y para vos el halconero. A "Cabeza de Hierro" le mantendremos de reserva.

Al descubrir frente de él al normando y su compañero, el moro detuvo su caballo.

—¿Quién sois y qué queréis?

El barón se levantó la capucha y dijo: ¿Me conoces Zuleik?

El moro permaneció delante de él mudo de asombro, pues a pesar del bruñido oscuro de la piel había reconocido al barón.

—¿Vos aquí?

—¿No me esperábais?

Mientras Miguel perseguía al halconero, los dos contrincantes se trenzaron en salvaje batalla. Se descargaban terribles golpes que encabritaban a los caballos.

El moro, más astuto y contando con la segura llegada de sus compañeros, trataba de prolongar la lucha y esquivaba con habilidad las acometidas de su adversario.

—¿Tienes miedo, traidor? ¿Por qué huyes?

Al oír esto el moro lanzó un rugido de rabia y descargó sobre el caballero un tajo terrible. Pero el barón lo paró con rapidez y contestó con una estocada que tiñó ligeramente de sangre la cota de malla de Zuleik.

—¡Tocado!, gritó.

De pronto decenas de halconeros y algunos moros nobles se dejaron caer sobre el barón y Miguel, que había acudido en su auxilio. Huyamos, nos cargan también por la espalda.

—¡A ellos! ¡Mueran los cristianos!

—Tratad de mantener los brios de vuestro caballo.

—¿Y "Cabeza de Hierro"?

—¡Al diablo con él!

—¡Y Zuleik se me ha escapado!

—Os ha engañado con una habilidad satánica.

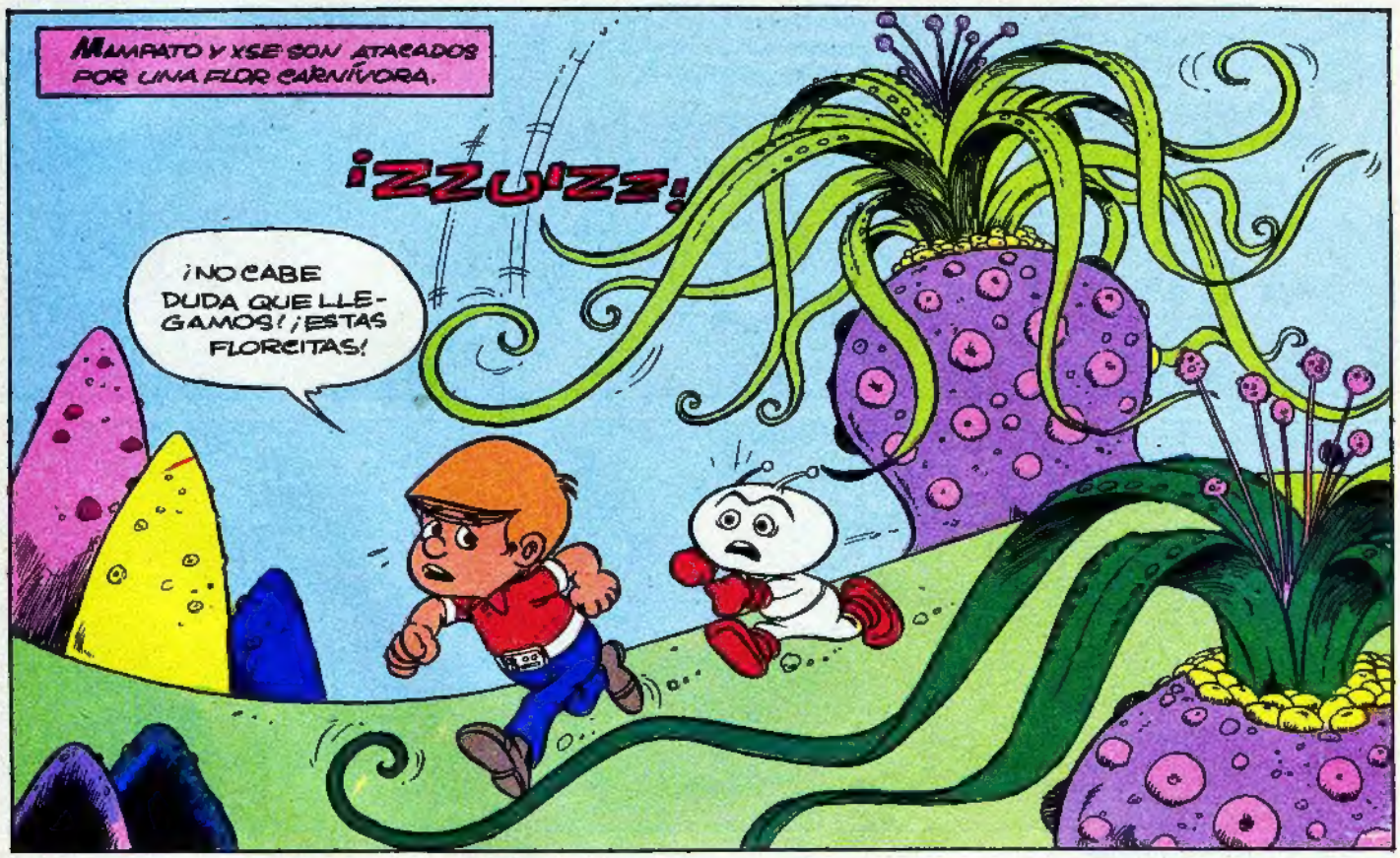
—Si pudiera atravesarle el corazón... ¡Cómo galopan esos condenados tratando de darnos caza! ¿Resistirán nuestros caballos? Tratan de alcanzarnos antes de entrar a la ciudad.

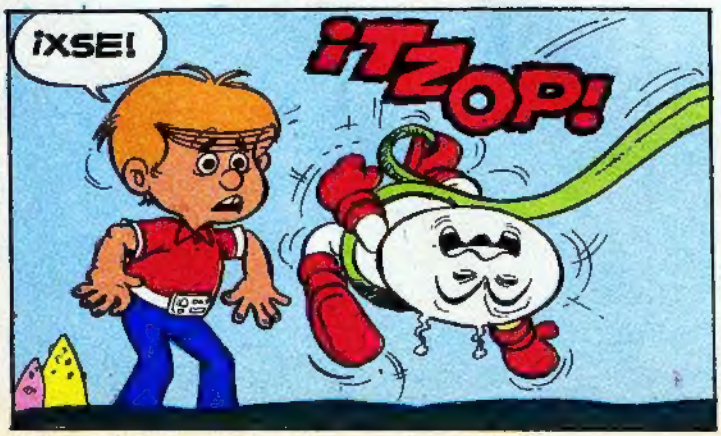
—Nuestros caballos son muy buenos y usaremos la astucia. Los haremos trotar sin descanso. Procuraremos por el momento adelantar camino . . .

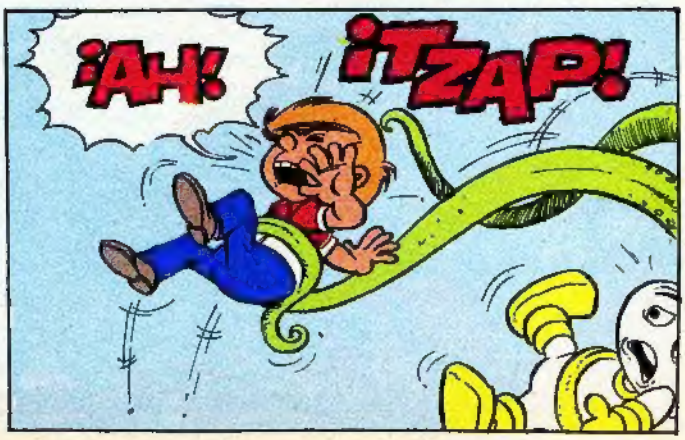
(Continuará)

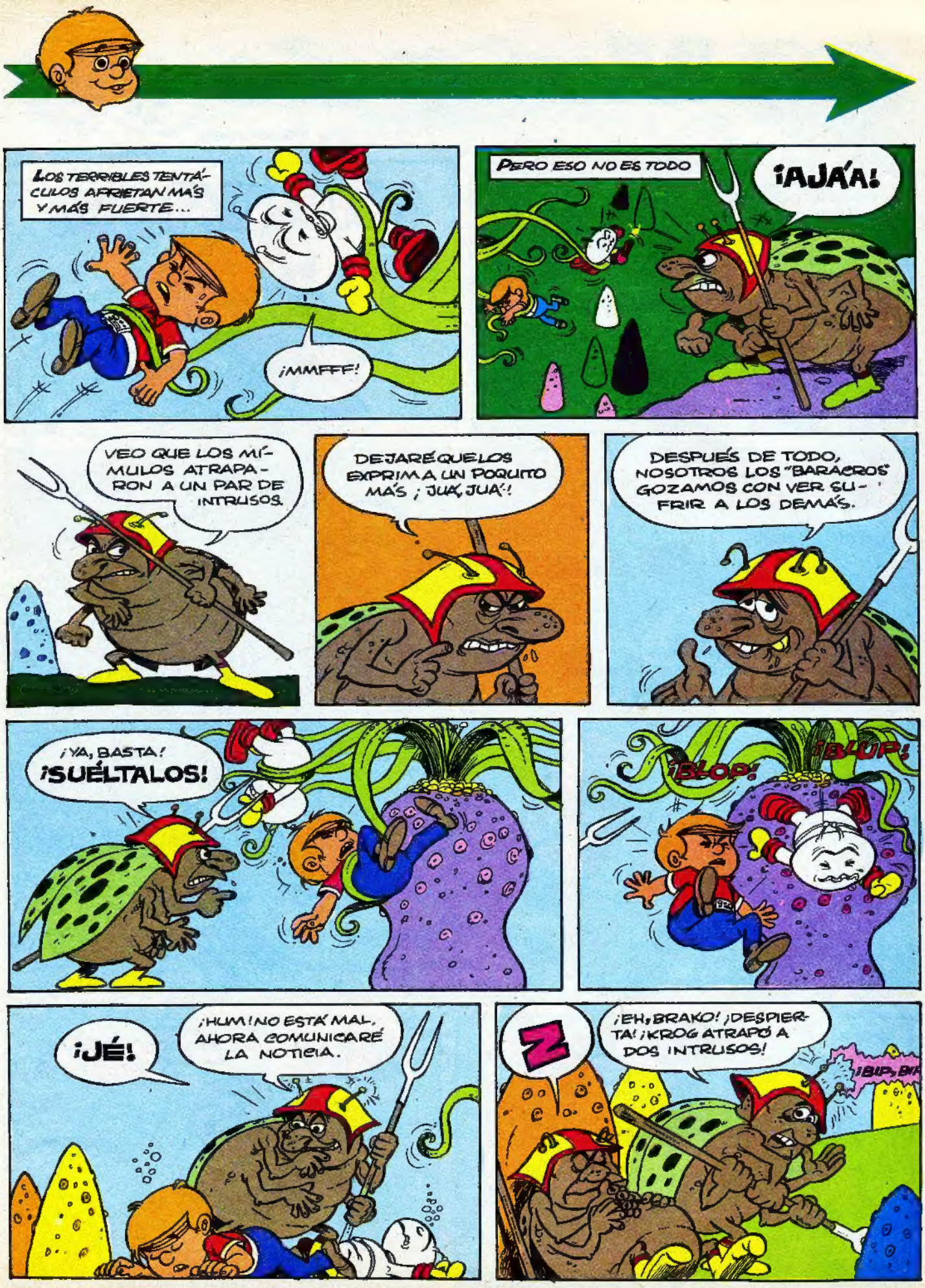
Mampato

por OSCAR VEGA.








LOS TERRIBLES TENTÁCULOS APRIETAN MÁS Y MÁS FUERTE...
¡MMFFF!
PERO ESO NO ES TODO
¡AJÁ'A!
VEO QUE LOS MÍMULOS ATRAPARON A UN PAR DE INTRUSOS.
DEJARÉ QUE LOS EXPRIMA UN POQUITO MÁS ¡JUÁ, JUÁ'!
DESPUÉS DE TODO, NOSOTROS LOS "BARACROS" GOZAMOS CON VER SUFRIR A LOS DEMÁS.
¡YA, BASTA! ¡SUÉLTALOS!
¡BLOP!
¡BLUP!
¡JÉ!
¡HUM! NO ESTÁ MAL. AHORA COMUNICARÉ LA NOTICIA.
Z
¡EH, BRAKO! ¡DESPIERTA! ¡KROG ATRAPÓ A DOS INTRUSOS!
¡BIP, BIP

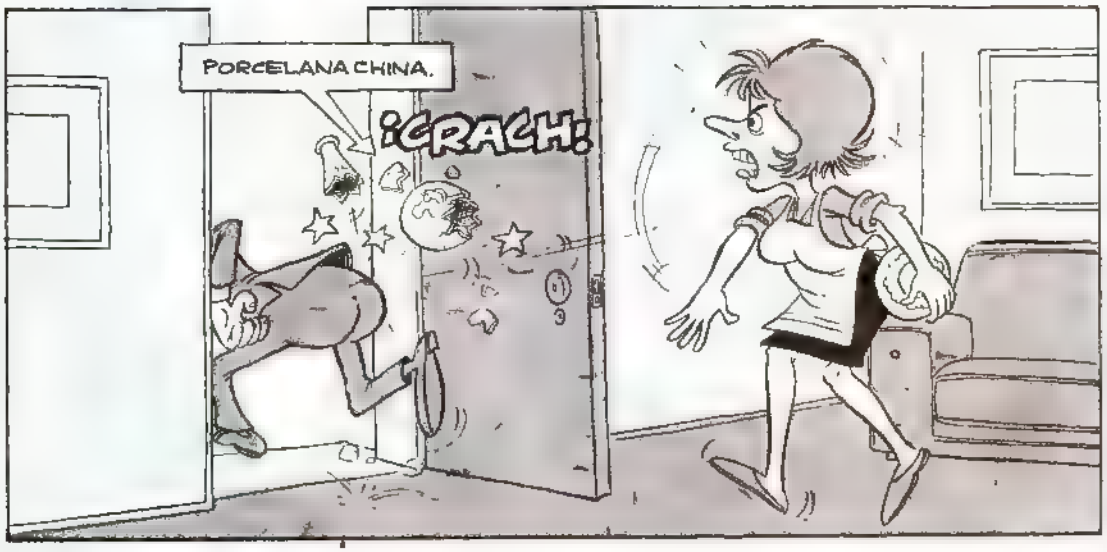
¡ÑOM, ÑOM!
¡DE PRISA! ¡KROG ESTÁ DE CENTINELA EN LOS MÍMULOS!
PARECE QUE TENDREMOS DIVERSIÓN ¡ESTO SE ESTABA PONIENDO DEMASIADO MONÓTONO!
¡ESO!
MUCHO MÁS TARDE...
¡UF!
¿D...DÓNDE E...ES...TOY?
¡POR FIN DESPIERTAS!
¡XSE!
¿QUÉ PASÓ?
FUIMOS ATACADOS POR UNA FLOR CARNÍVORA LLAMADA "MÍMULO" Y LUEGO, LOS BARACROS NOS TRAJERON PRISIONEROS A SU ALDEA.
¡UF! ¡QUE ADOLORIDO ESTOY!
¡ALGUIEN VIENE!
¡CRIIIC!
¡VAMOS, HARAGANES! ¡EL JEFE ESTÁ IMPACIENTE POR VERLOS!
¡RÁPIDO!
¡MMM! ¡ESTO NO ME HUELE NADA DE BIEN!

¡APÚRATE GUSANO!
¡AH!
¡¡CANALLA!!
?
¡CUAC!
¡ALTO!
¡SI TE MUEVES TE ATRAVIESO!
¡ESTO TE COSTARÁ CARO, MALDITO!
¡NO, NO TE IMPACIENTES! DEBEMOS LLEVARLOS VIVOS AL JEFE.
LUEGO...
¡SU ALTEZA! ¡AQUÍ ESTÁN LOS PRISIONEROS!
¡OH!
CONTINUARÁ...

COMO se fabrica el acero inoxidable?

De todas las aleaciones del acero, la del acero inoxidable es la de mayor importancia en la hora actual, produciéndose millones de toneladas al año, las que se utilizan para fabricar desde los más pequeños utensilios, hasta barras de vías férreas.
En el momento de la fabricación del acero, los sabios agregaron a la aleación de carbón y fierro, un diez o un veinte por ciento de cromo y un poco de níquel, obteniendo un acero que resistía a la oxidación del aire, a la herrumbre y a la acción corrosiva de un gran número de ácidos.

QUE es la porcelana?



La porcelana es el género más delicado y fino dentro de la alfarería. Su fragilidad, su dureza y sobre todo su transparencia y gran variedad de colores, proporcionados por el caolín y el feldespato, minerales que la componen, la distinguen dentro de la cerámica.
Los chinos conocieron y utilizaron estos minerales doscientos años antes de Cristo y durante varios siglos guardaron celosamente el secreto de su fabricación, hasta el siglo XIV en que se comenzó a exportar gran cantidad de objetos de porcelana hacia occidente.
Hoy en día se fabrican bellas porcelanas en Europa. Los franceses, los ingleses y los alemanes han llegado a tal perfección, que los coleccionistas aprecian tanto las porcelanas de Limoges o de Sevres, lo mismo que las de Japón y China.

hagamos un insectario

V PARTE

Como suponemos que ya tienes un buen número de insectos recolectados y preparados, nos dedicaremos esta vez a etiquetar y a construir las cajas en donde pondrás tu colección para que ésta quede protegida y se vea bien presentada.

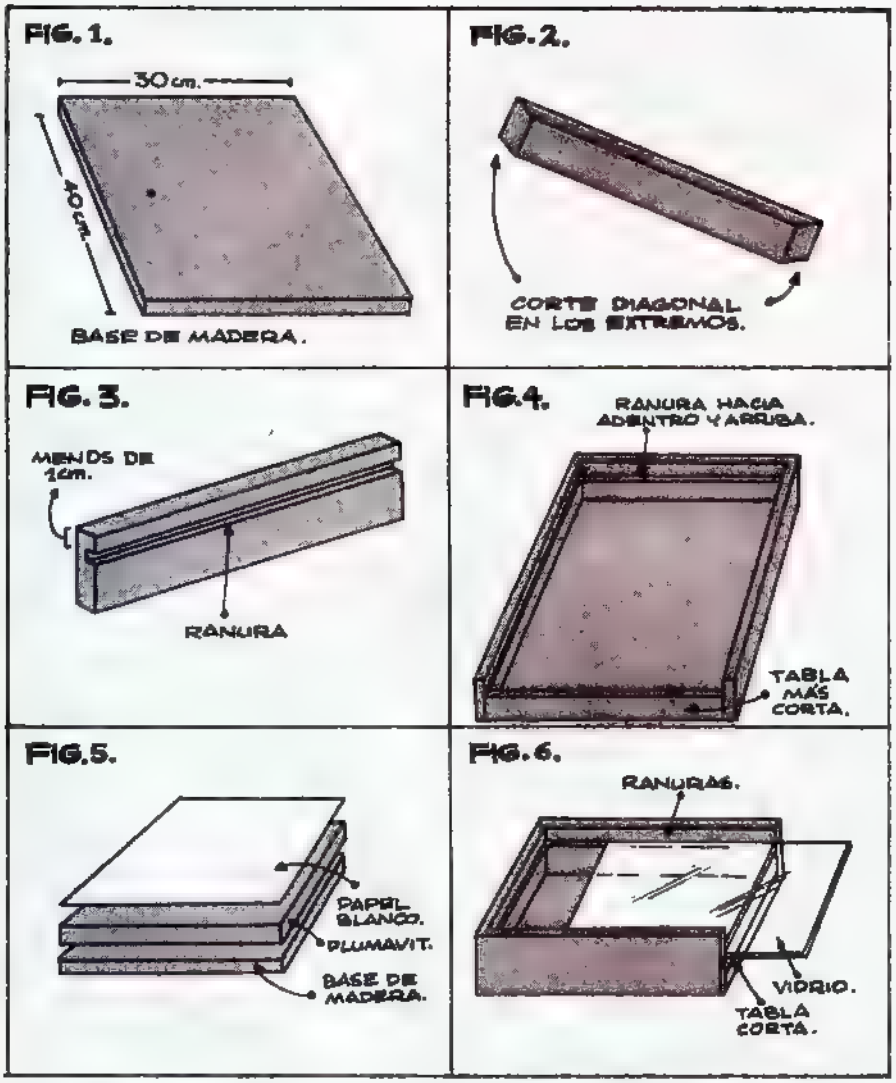
ETIQUETAS:

Para valorizar y completar la colección, es necesario que todo ejemplar vaya acompañado de etiquetas, que consisten en pequeños trozos de cartulina de forma rectangular como pequeñas tarjetitas, en las cuales se ponen a tinta china con letra muy chica los siguientes datos: fecha de captura, coleccionista, lugar, altura, nombre científico, y en lo posible las plantas que atacan, tratando de hacerlo en el menor espacio posible.

En caso de que tengas mucho material y no tantas cajas como para montarlo, puedes guardar también tus insectos en sobres, en cuyo interior se guardan los ejemplares sobre una capita de algodón y se anotan entonces, en el sobre, el contenido y los datos que indicamos anteriormente.

LAS CAJAS:

El objeto de estas cajas es el de proteger a tus insectos y el de montar tu colección en forma ordenada y bonita para que pueda ser expuesta y así disfrutada por todos.
Si tienes muchos insectos puedes hacer varias cajas, agrupando a éstos por órdenes o en familias de acuerdo a la cantidad que tengas.
Si estás recién comenzando la colección y aún dispones de poco material, puedes hacer una sola caja que contenga algunos ejemplares de los distintos órdenes. Esto queda a tu criterio. En cualquiera de los dos casos necesitarás fabricarte unas cajas especiales, que para construirlas deberás tener: madera, pluma-



vit, cartulina o papel blanco, un vidrio y algunos útiles de carpintería (serrucho, puntas, cola, etc.).

Supongamos que tu caja va a ser de 40 x 30 centímetros. Prepara, en primer lugar, una base de madera de estas medidas (fig. 1). Luego cortas dos tablitas de 40 x 5 centímetros, 1 de 30 x 5 centímetros, y otra de 30 x 4 centímetros dejando el canto de los extremos A y B cortados en forma diagonal para que formen esquina al juntar una tablita con la otra, como si fuera un marco (figura 2). Estas serán los costados de la caja. En seguida, haz a todas las tablitas, **menos a la más corta** (la de 30 x 4 centímetros) una ranura a menos de 1 centímetro de uno de los bordes a todo lo largo (figura 3). Pega las tablitas una con otra como haciendo un marco y luego a la base de la caja con cola fría, sujetándolas con unas puntitas. Las ranuras deben quedar hacia adentro y en la parte de arriba (fig. 4). Uno de los costados será más corto y no tendrá ranura para poder introducir por ahí el vidrio. Cuando la caja ya esté armada, barnízala con barniz oscuro por fuera para que tenga mejor aspecto. Deja que se seque bien. Luego corta una plancha de plumavit de la medida interior de la caja y colócala dentro, sobre la base. Para que quede más bonito, cubre el plumavit con un papel o cartulina blanca (figura 5). Calcula el tamaño del vidrio que servirá de tapa a la caja y hazlo cortar según ese porte, que no será igual a las medidas de la base ya que hay que tomar en cuenta el espesor de las tablitas de los costados. Mete el vidrio por el lado del costado más bajo haciéndolo correr por las ranuras de las otras paredes. (Figura 6).

Ahora está lista. Para ordenar los insectos dentro de ésta saca el vidrio y coloca los ejemplares con sus etiquetas, clavándolos con alfileres a la base de la caja. Acuérdate que los alfileres se clavan en distintas partes según sea el orden a que el insecto pertenezca como te lo explicamos en el capítulo anterior.

Antes de cerrar la caja con el vidrio, pon dentro de ella una bolita de naftalina para evitar el ataque de insectos nocivos como polillas, derméstidos, etc., para que la bolita de naftalina no quede suelta, calienta un alfiler, perfora con él la bolita y clávala a la base del insectario. Las colecciones deben ser cuidadosamente atendidas, revisando las cajas por lo menos dos veces al año.

Si no tienes paciencia como para hacerte tu mismo las cajas, puedes comprarlas hechas en la casa ANTIPODAS, Mac Iver 52 (pasaje), local 54.

Y ahora . . . a maestrear y a montar tu colección. Puedes poner tu insectario como cuadro en tu pieza, verás que es muy decorativo y que te sentirás orgulloso de algo coleccionado, preparado y montado por ti. ¡Buena suerte!

JUAN FRANCISCO CHAMPOLLION

(1790-1832)

El egiptólogo que descifró la escritura jeroglífica. Miembro de una familia de cuatro hermanos e hijo de padres sencillos, Juan Francisco Champollion nació el 23 de diciembre de 1790. Desde pequeño demostró grandes dotes para el estudio y ya a los once años sabía hebreo, griego y latín. Más tarde continuó su afición por las lenguas orientales, estudiando el árabe, el sirio, el caldeo y el copto. Se despertó en él un gran interés por Egipto y su idioma jeroglífico todavía no descifrado que constituiría la gran meta de su vida. El punto de partida para su obra de interpretación fue la piedra de Roseta, encontrada en 1799 durante la expedición egipcia de Napoleón, y el obelisco de granito rojo descubierto en 1815. La piedra contenía un solo texto inscrito en jeroglífico, demótico y griego y redactado por los sacerdotes egipcios en el año 169 antes de Cristo. Varios expertos se dedicaron desde entonces a estudiar los jeroglíficos pero con resultados negativos. En tanto, Champollion era nombrado profesor de Historia en la facultad de Filosofía y Letras de Grenoble el año 1809, y estudió en las bibliotecas e institutos de la ciudad el sánscrito, el árabe y el persa.

Dominando ya doce lenguas, pudo al fin descubrir el sistema para leer y enseñar la escritura egipcia, estableciendo la conexión lingüística entre el antiguo egipcio y el copto. Después de minuciosos estudios consiguió comprender lo que decía la piedra Roseta y envió al presidente de la Academia de Inscripciones y Bellas Letras su libro "Memorias sobre Jeroglíficos", que fue publicado en varios periódicos bajo el título que se ha hecho célebre, "Carta a Monsieur Dacier".

Su sueño era conocer el país que durante su vida fue el centro de sus estudios para confirmar y profundizar más aún sus conocimientos, y así fue como llegó a Egipto el año 1828, siendo recibido y saludado por los indígenas, quienes vitoreaban al que sabía "leer las piedras antiguas". Fue de descubrimiento en descubrimiento, clasificó las obras de las distintas épocas, desenterró templos y una necrópolis, no contentándose con descifrar e interpretar lo que veía.

De regreso a París en 1830, fue nombrado miembro de la Academia de Inscripciones. Al año siguiente se le nombró titular de la cátedra de Historia y de Arqueología egipcias, creada por él en el Colegio de Francia.

A pesar de este nuevo cargo, continuó sus trabajos con los monumentos de Egipto y Nubia, como también con la gramática y diccionarios egipcios, obras publicadas después de su muerte por su hermano.

El 13 de enero de 1832 sufrió un ataque de apoplejía que le provocó la muerte el 4 de marzo, a la edad de 41 años, dejando sólo una hija de su matrimonio con Rosine Blanc.

Al descubrir la diferencia entre los ideogramas y los complementos fonéticos, Champollion encontró la clave de la escritura egipcia, hecho que permitió renovar casi completamente los conocimientos del antiguo Egipto y de todos los pueblos mediterráneos.

LA REVOLUCION PROTESTANTE

Ni el más eminente de los médicos europeos del siglo XVI habría sido capaz de curar la grave y lastimosa enfermedad que aquejaba a la Iglesia. En aquellos tiempos relevantes miembros de la jerarquía eclesiástica eran también príncipes temporales, muchos de los cuales, quizás, demasiado mundanos. Algunos abrazaban tal estado de vida sin vocación, por lo que frecuentemente adolecían de ignorancia, codicia, e intemperancia. El pueblo sufría entonces la opresión de los pequeños príncipes y estaba sumido en la ignorancia religiosa. Muchos intelectuales habían hecho suyas las ideas paganas de un sector del humanismo renacentista y las esparcían a voz en cuello.

La filosofía escolástica empezaba a ser menospreciada por la inoperancia de algunos maestros. La Iglesia clamaba inconscientemente por una reforma, y ésta se llevó a cabo en el Concilio de Trento, varios años después.

Lamentablemente, antes de ello se vio marcada por una crisis, peor sin duda que la ocurrida cuando estalló el cisma de 1054 entre la Iglesia griega y la latina: la Revolución Protestante, iniciada el 31 de octubre de 1517 con la aparición de las Tesis sobre las Indulgencias del fraile Martín Lutero.

"El rudo sajón"

La triple unidad deseada por Cristo para su Iglesia: unidad de fe, de comunión y de gobierno fueron profundamente afectadas por este grave conflicto.

En estas circunstancias nació Lutero el 10 de noviembre de 1483, en Eisleben, Sajonia. Su padre era minero y como herencia le dejó un temperamento de "rudo sajón", según expresión del mismo Lutero. Su madre era de extracción campesina y muy creyente.

De colegial, Lutero sufrió numerosas privaciones; sin embargo, recibió una excelente instrucción, basada en las normas de una escolástica que en aquel tiempo iba en decadencia. Su padre, orgulloso de sus éxitos, quiso hacer de él un jurista, pero se quedó de una pieza al saber que Lutero, sin su permiso, había ingresado en el convento de los agustinos de Erfurt. ¿Cuál fue la causa inmediata de esta determinación? Cuando entraba a la ciudad fue sorprendido por una espantosa tempestad que derribaba a la gente en las calles. Lutero formuló entonces el voto de hacerse monje si escapaba a la furia de los rayos. Pero hay que adentrarse un poco en el ambiente que impregnó su psicología. Sin duda no actuó solamente impulsado por el terror del momento. La espantosa Peste Negra desencadenada un siglo atrás había difundido el horror a la muerte súbita con el consiguiente pavor a la condenación eterna que muy probablemente sobrevendría después. Esto influyó en el joven estudiante ya muy preocupado por el destino humano y obsesionado por el pecado y el deseo ardoroso de escapar a sus consecuencias.

Una vez ordenado sacerdote, fue nombrado profesor de la recién fundada Universidad de Wittenberg. Luego, en 1510, viajó a Roma por asuntos del convento y a su vuelta ya se mostró adversario de mantener la obediencia a sus superiores de la Orden. Sin embargo, prosiguió sus estudios, y en 1512 recibió el bonete de doctor en Teología. Desechó la escolástica como

2. *Lutero y el Cardenal Salviati. En 1510 el futuro reformador visita Roma y se impresiona tanto por la grandeza como por las costumbres licenciosas que imperan a la sazón en el ambiente del Vaticano.*
3. *En esta estampa de la época se puede apreciar el comercio de indulgencias. Cuando en Alemania se ofrece la oferta de indulgencias a cambio de dinero para la construcción de la basílica de San Pedro, Lutero desencadena una campaña contra este tipo de predicación y contra los vicios del clero romano.*
4. *El 31 de octubre de 1517, Lutero fija sobre la puerta de la Iglesia del Castillo de Wittenberg un manifiesto que contiene las famosas 95 tesis protestando por la concesión de las indulgencias pagadas. El duro reproche contra la Iglesia de Roma representará el comienzo de la rebelión luterana.*

2

4

3

muchos de su generación, y se inclinó a los estudios bíblicos.

El hombre no puede evitar el pecado

Estudioso incansable de la Biblia, empezó por comentar los Salmos, pasando luego a la Epístola de los Romanos, en la que creyó hacer descubrimientos importantes para la reforma del dogma cristiano. En buenas cuentas, lo que Lutero hacía era adecuar los textos a su experiencia íntima. Así concluyó, por ejemplo, que el pecado no es culpa del hombre, por lo tanto no constituye una barrera entre Dios y su propia alma. El pecado sería inherente a nuestra naturaleza a consecuencia de la falta de Adán. El hombre, entonces, no puede obrar bien aunque lo desee; y la condición para obtener la gracia de Dios es la fe, es decir, la convicción de que Dios quiere salvarle. Esta teoría de Lutero, que todo lo justificaba únicamente por la fe, barre con la estructura tradicional del cristianismo: la misa, los sacramentos, las renunciaciones del sacerdocio, el papado y las prácticas de penitencia.

5

6

7

5. Apenas elevado emperador, Carlos V a solicitud del Papa, convoca a Lutero a la Dieta de Worms. El monje se opone firmemente a la orden de retractarse, lo que le acarrea la condena del Papa.
6. Lutero aparece vestido de caballero (derecha) durante el viaje de Warthburg a Wittenberg emprendido en 1522. Le fue necesario disfrazarse, para evitar ser reconocido por sus adversarios
7. Después de rebelarse en la Dieta de Worms, Lutero se dirige subitamente a Wittenberg en posesión de un salvoconducto imperial. Sin embargo, el Elector Federico de Sajonia, temiendo por su vida, finge raptarlo y lo esconde en el castillo de Warthburg.
8. Este cuadro de Cranach el Viejo representa a Federico el Sabio, Elector de Sajonia, y está expuesto en el Museo del Louvre
9. Lutero, Melanchton, Pomeranus y Cruciger se dedican a la ardua tarea de traducir la Biblia al alemán.

8

9

Después de mucho atormentarse con sus propias luchas espirituales, creyó encontrar la paz con este descubrimiento, quiso extenderlo a toda la Iglesia y hacer de él un principio de liberación, reforma y salvación universales. Con todo, parece que Lutero no pretendió romper con la Iglesia y la crisis sobrevino sin que él mismo se diera cuenta.

El asunto de las Indulgencias

No se puede negar que la corrupción en las costumbres de algunos eclesiásticos de la época lo escandalizó profundamente e influyó para desviarlo del dogma católico. Quiso poner atajo a tanto vicio, sobre todo al abuso que se hacía con las indulgencias. Estas se originaron como un medio de levantar las penitencias impuestas por el Papa, pero luego se pretendió incluir las penas del purgatorio y aun perdonar los pecados a cambio de una contribución en dinero.
La ocasión de la ruptura se le presentó con la llegada a Wittenberg, en 1517, de los predicadores de una indulgencia papal destinada a reunir fondos para la construcción de la Basílica de San Pedro, en Roma. El dinero recolectado, no obstante, se dedicó a cubrir un préstamo solicitado por un arzobispo para comprar su título. Los rumores de descontento no se hicieron esperar. Por el contrario, afloraron en todos los rincones de Alemania e incluso se dejaron oír en las tabernas severas críticas a la avidez romana.
Lutero inició un debate en torno al tema y rápidamente redactó 95 Tesis que clavó en las puertas de la Colegiata de Wittenberg. Entre otras afirmaciones podía leerse: . . . "Si el Papa supiera las exacciones de los predicadores de indulgencia, preferiría que la Basílica de San Pedro fuera reducida a cenizas, antes que construirla con la piel, la carne y los huesos de sus ovejas". Lutero se ganó así una multitud de adeptos en su país, quienes pronto lo destacaron como un gran predicador.
Nadie se presentó a discutir las tesis de Lutero, pero se entabló una controversia escrita entre éste y los teólogos romanos. Precisamente desde Roma llegó una orden imponiéndole silencio y requiriendo su sumisión. Lutero, como quien oye llover, se rió de ello en un gran sermón sobre la "farsa llamada excomunión". Según él, la Iglesia verdera es invisible.
Se le concedió entonces un plazo de 60 días para presentarse en Roma pero, como desoyera la orden, se le envió al Cardenal Cayetano, uno de los más grandes teólogos de la época, de la orden de los dominicos, para arreglar la cuestión y procurar la sumisión del fraile rebelde, o su arresto y traslado a Roma.

"La suerte está echada"

No obstante, Lutero siguió adelante en su afán reformista revolucionario al negar, sin tapujos, toda autoridad a los concilios, apoyándose únicamente en la Escritura.

10. Retrato de la mujer de Lutero, obra de Lucas Cranach
Una vez que abandonó el hábito de los agustinos,
Lutero se casó secretamente con una ex monja cisterciense,
Catalina von Bora, quien le dio seis hijos
11. En Worms se alza el monumento a Lutero y la Reforma.
Según el reformador, el hombre se condena irremediablemente
a partir del pecado original y sus
buenas obras no bastan para aspirar a la
recompensa divina

10

11

Desde entonces, su condenación por Roma no ofrecía dudas. En ese momento tan vital para su vida, Lutero fue animado por los humanistas revolucionarios y por los caballeros alemanes enemigos de Roma. Se sintió entonces, fuerte y estimulado para la ruptura definitiva. Corría el año 1520 cuando escribió: "La suerte está echada; yo desprecio el favor y el furor de Roma; no quiero reconciliación ni comunión con ellos en toda la eternidad". Redujo los sacramentos a tres: Bautismo, Eucaristía y Penitencia, y en su folleto "La libertad del cristiano", expuso ampliamente su doctrina.

Entretanto, Roma había intentado por todos los medios que se retractara de sus errores, pero como esto no sucedió, fue finalmente excomulgado en enero de 1521.

Había soñado con una Iglesia libre y, contradiciéndose a sí mismo, acabó creando una Iglesia estatal. Desde entonces tuvo dos frentes de lucha: Roma y su propia Iglesia. Quiso que ésta fuera ordenada y regular y que pastores y fieles obedecieran estrictamente. Por eso es que cuando en 1525 los campesinos se levantaron en nombre de su evangelio, Lutero los enfrentó aprobando una violenta represión de los señores contra los rebeldes: "Un anarquista", dijo, "no merece razones porque no las acepta. Hay que contestarle con los puños". Fue en la misma época en que rompiendo sus votos monásticos, se casó con Catalina de Bora, una ex religiosa, de la cual tuvo seis hijos.

Primera Iglesia protestante organizada

Aquel fue el instante en que para la historia se puso en marcha el luteranismo como organización religiosa, gracias a la intervención de los príncipes católicos que protegían al hereje frente al Papa.

La situación política no le podía ser más favorable a Lutero, por lo que su movimiento alcanzó fácilmente el éxito. De predicador se convirtió en escritor de folletos y muy pronto toda Alemania leía sus escritos editados por la naciente imprenta descubierta por Juan Gutenberg. Además, los libros estaban escritos en un estilo popular bien convincente, lo que los hacía sumamente eficaces.

Con los príncipes como patrocinadores, el luteranismo se convirtió, a partir de 1526, en la primera Iglesia protestante organizada y dominada por ellos. El mismo príncipe se había encargado de confiscar todos los bienes eclesiásticos y había forzado también los monasterios y conventos. Estos fueron muy luego abandonados por la mayoría de los religiosos y religiosas que, con gran escándalo, se sumaron al nuevo movimiento como predicadores y esposas de estos predicadores.

A los diez años del acontecimiento de Wittenberg, Alemania era el escenario de un caos religioso, en el que aparentemente había naufragado el catolicismo. La confusión pronto se adueñó de Escandinavia y terminó por extenderse a Polonia.

LOS GOBERNADORES DE CHILE

En el Capítulo anterior seguimos a don Diego de Almagro en su fracasada expedición a Chile.

El descubrió nuestro país, pero su relativa pobreza y la fiereza de los indios que encontró lo indujeron a abandonar las tierras descubiertas, volviendo al Perú.

EL CONQUISTADOR DE CHILE, DON PEDRO DE VALDIVIA

Después de esta desastrosa experiencia, nadie quiso intentar otra aventura semejante, y a los compañeros de Almagro, sumidos en la mayor miseria, se les apodó despectivamente "los de Chile".

Sin embargo, un audaz capitán quería cubrirse de gloria en la conquista de los desconocidos territorios; era don Pedro de Valdivia, ya famoso entonces por sus valerosas actuaciones en distintos campos de batalla.

Don Pedro había nacido alrededor de 1505 en el pueblo de Serena de la provincia española de Extremadura, teniendo unos 32 años de edad cuando llegó al Perú.

Desde muy joven había luchado en los ejércitos del Emperador Carlos V, habiendo peleado en Flandes (actualmente parte de Francia, Bélgica y Holanda) y en Italia, donde se destacó en la batalla de Pavía, en la que el Emperador venció e hizo prisionero a su más tenaz enemigo: Francisco I, rey de Francia. Posteriormente, don Pedro regresó a su patria de Extremadura y se casó con doña Marina Ortiz de Gaete, de quien se despidió al poco tiempo para pasar a América a ganar fama y fortuna. Estuvo un año en Venezuela, y en 1537 llegó al Cuzco para ponerse a las órdenes de don Francisco Pizarro, ganando notoriedad al contribuir a la derrota de Almagro en la batalla de Las Salinas, de que ya hemos hablado.

Pizarro lo premió con una mina de plata en el cerro de Porco y con una encomienda o hacienda con indios en el valle de La Canela.

Pero Valdivia no era hombre que amara la tranquilidad, sino el peligro, la aventura y la gloria.

Así, en 1539 solicitó formalmente a Pi-

LOS GOBERNADORES DE CHILE

zarro la licencia necesaria para armar una nueva expedición y marchar a la conquista de Chile. Bastante se resistió éste a concederla, por considerarla cosa de locos, máxime si Valdivia gozaba ya de una holgada situación.

Pero éste insistió tanto, que finalmente obtuvo el permiso y el grado de Teniente de Gobernador, o sea, de representante suyo para someter la comarca abandonada por Almagro.

A fin de equipar a sus huestes don Pedro se asoció con el comerciante Francisco Martínez y con el capitán Alonso de Monroy. También debió hacerlo con Pero Sancho de la Hoz, por tener éste una autorización del rey para explorar las tierras "al sur del Estrecho de Magallanes" y el título de Gobernador de los lugares que descubriera. Sólo intrigas y rebeliones aportó este último, siendo ajusticiado años más tarde.

No fue cosa fácil reunir gente que deseara acometer la arriesgada empresa, porque en comparación con la riqueza y facilidades que ofrecía el Perú, en Chile sólo se vislumbraban peligros y sacrificios.

Sólo en enero de 1540 pudo salir don Pedro de Valdivia del Cuzco en dirección al sur, acompañado de unos veinte soldados españoles, de doña Inés de Suárez, la primera mujer europea que pisó tierra chilena, y de unos mil indios cargados con los bagajes y las provisiones.

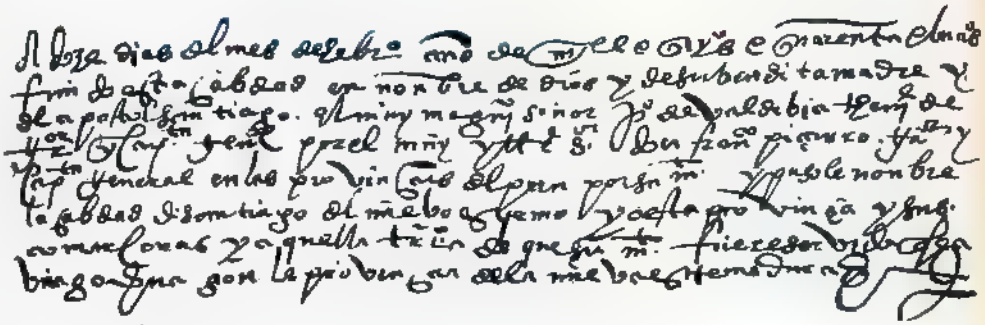
En lugar de seguir la ruta de Almagro, Valdivia se vino bordeando el desierto de Atacama, o sea por los primeros contrafuertes de la cordillera de los Andes, ruta conocida por los incas como "el camino de los llanos o de la costa". A lo largo de la jornada debían reunírsele otros capitanes con sus gentes, y así, en Tarapacá y en Atacama la Grande (hoy San Pedro de Atacama), se le juntaron los restos de otra ruinosa expedición que había ido al Alto Perú, o sea, a Bolivia.

De este modo llegaron a reunirse unos 150 castellanos entre los que venían hombres del temple de Jerónimo de Alderete, Francisco de Aguirre, Francisco de Villagra, Rodrigo de Quiroga, Alonso de Monroy y Rodrigo González de Marmolejo, el primer sacerdote que llegó a nuestro país.

Once largos meses demoró la caminata de casi tres **mil kilómetros** a través de arenales, montañas y llanos sin fin, hasta que la extenuada tropa llegó al valle del Mapocho en diciembre del mismo año.

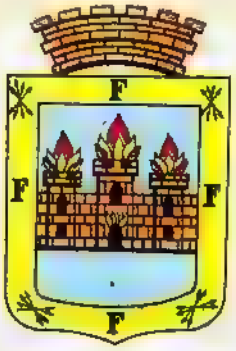
Sólo allí don Pedro decidió detenerse y fundar la primera villa del nuevo reino: **Santiago del Nuevo Extremo.** Ya nuestro Chile comenzaba a tomar forma de país.

Facsímil del acta de la fundación de Santiago



Don Pedro de Valdivia funda la ciudad de Santiago, al pie del cerro Huelén y a orillas del Mapocho, el 12 de Febrero de 1541. Oleo de Pedro Lira en el Museo Histórico

Escudo de armas de [illegible]



Escudo de armas de La Serena

Escudo de armas de [illegible]

Escudo de armas de Valdivia

EL ESFUERZO TITANICO DE LOS CONQUISTADORES

La conquista de Chile ha pasado a la historia como una de las empresas más esforzadas, heroicas e increíbles de que hay memoria, tan grandes eran las distancias, tan desproporcionado el número de conquistadores y vasallos, tan escasos los recursos materiales.

Santiago fue asaltado varias veces por los indígenas encabezados por Michimalonco y otros caciques de la región.

Don Pedro mandó entonces construir un barco en la desembocadura del río Aconcagua, para enviar al Perú algunos hombres en busca de refuerzos. ¿Podemos imaginarnos cómo sería ese pobre lanchón hecho de troncos, en el que los españoles pretendían enfrentar el océano, recorriendo miles de kilómetros de aguas enteramente desconocidas?

Sin embargo el barquichuelo también fue asaltado y destruido por los indios, y no llegó a navegar.

Valdivia envió entonces por tierra a don Alonso de Monroy, acompañado de **5 hombres**, a buscar ayuda. Con el poco oro que lograron reunir para comprar provisiones en el Perú, hicieron los estribos de las cabalgaduras, a fin de llevar el menor peso posible. Sin embargo, en Copiapó el pequeño grupo fue apresado por los indios, que mataron a cuatro. Sólo Monroy y el otro pudieron huir tiempo más tarde al galope de sus caballos, y lograron **cruzar todo el desierto** hasta llegar al Cuzco.

Más de **2 años** tardó el fiel Monroy en volver a Chile con auxilios, a bordo del buque Santiaguillo.

Y sin embargo de todo, y a pesar de los inmensos sacrificios y de las miserias que debió soportar, Valdivia fue desde el comienzo un enamorado de Chile, que a toda costa quería engrandecer, conquistando más y más territorios hacia el sur.

La ruta de don Pedro de Valdivia. Sale del Cuzco en enero de 1540 con doña Inés de Suárez, 20 españoles y mil indios, llegando a Arica en marzo. En Tarapacá se le juntan Rodrigo de Araya Francisco de Villagra y Juan de Bohon, que venían de Tarija (Alto Perú) con unos 100 soldados. En mayo Valdivia llega a San Pedro de Atacama y acampa hasta agosto juntándosele allí Francisco de Aguirre con 25 hombres, que llegaban de Tupiza. El 15 de ese mes parte Valdivia con sus 4 capitanes y 151 soldados rumbo al sur, pasando por los valles de Copayapo (Copiapó) y Elqui (La Serena), llegando al valle del Mapocho en diciembre después de 11 meses de viaje.

En sus notables **Cartas al Emperador**, Valdivia cuenta sus desvelos, sus trabajos y sus gozos: en uno de los asaltos a Santiago "se quemó la comida y la ropa y cuanta hacienda teníamos, que no quedamos sino con los andrajos que teníamos para la guerra, dos cerdas y un cochinillo, un pollo, una polla y dos puñados de trigo". Pero más adelante agrega que "la tierra es tal, que para poder vivir en ella y perpetuarse no hay mejor en el mundo", y en otra ocasión comenta que es "la más abundante en pastos y sementeras, con mucha y muy linda madera para hacer casas, con minas riquísimas . . . que parece que Dios la creó para poder tenerlo todo a mano". Por eso don Pedro lucha sin descanso. A la vuelta de Monroy con los víveres, distribuye semillas y animales domésticos entre los indígenas de la región, que ya no volverán a sublevarse.

Al mismo tiempo ordena fundar, en 1544 la segunda ciudad de Chile: La Serena, a fin de mantener expedito el camino entre el Cuzco y Santiago. Pero ¿cuántos vecinos tendrá la flamante villa? Parece increíble: fueron sólo **trece** españoles los que allí se avecindaron, hasta que el poblado fue asaltado y completamente destruido

Ciertamente que muchos caciques indígenas prestaron sumisión y vasallaje a los recién llegados que también traían indios de servicio del Perú, pero queda claro que tales pactos siempre fueron inseguros, pues los idígenas persistían en luchar por su territorio invadido.

DON PEDRO DE VALDIVIA ES NOMBRADO GOBERNADOR

En 1545 Valdivia fue al Perú personalmente en busca de refuerzos.

Allí se encontró con el país envuelto en guerra civil: después de las luchas entre pizarristas y almagristas, fue Gonzalo Pizarro, hermano de Francisco, quien se sublevó contra la autoridad real

Inmediatamente don Pedro se puso al servicio del Licenciado don Pedro de La Gasca, enviado por el Emperador para pacificar el reino, ayudándolo a derrotar al rebelde en la batalla de Sexahuamán

En premio de ello Valdivia logró de De La Gasca el nombramiento definitivo como Gobernador de Chile, volviendo en 1549 a consolidar la conquista, y partiendo en seguida a explorar el sur, ya aliado con su antiguo enemigo, el cacique Michimalonco.

Al mismo tiempo, envió a don Francisco de Aguirre a repoblar La Serena.

COMIENZA LA LUCHA DE ARAUCO

Fue en su expedición al sur donde Valdivia se topó por primera vez con el pueblo que tan feroz resistencia opondría a la conquista, y que tanta sangre derramaría en defensa de su tierra.

Valdivia fue atacado y venció por primera vez a los araucanos en 1550, en la batalla de Andalién, y luego en Penco. En los dos años siguientes prosigue la lucha con clara ventaja para los españoles, por la novedad de sus armas y caballos, y porque los araucanos no lograban unirse en torno a un solo jefe capaz de enfrentar con habilidad al desconocido adversario

El Gobernador aprovechó entonces para fundar las villas de Concepción, La Imperial, Valdivia, Villarica y Los Confines de Angol, enviando también expediciones por tierra y por mar para reconocer el Estrecho de Magallanes, que deseaba incorporar a su Gobernación.

La fundación de ciudades debilitó a los españoles, que quedaron dispersos en el inmenso territorio.

Ello fue inteligentemente aprovechado por los araucanos, ahora comandados por el joven Toqui Lautaro, antiguo caballerizo de Valdivia y provisto de una rara intuición guerrera, que demostró a sus **compatriotas** que los españoles no eran invulnerables, sino que era posible vencerlos si se los atacaba sin darle descanso, con sucesivas oleadas de guerreros.

LA MUERTE DE VALDIVIA

Así Lautaro urdió impedir que el capitán Gómez de Almagro se reuniera con Valdivia, y atacó a éste con varios escuadrones que luchaban por turno, sin dar un minuto de tregua a los castellanos. El 25 de diciembre de 1553, en Tucapel Lautaro logró derrotar completamente al valeroso conquistador, matando a todos los españoles, incluso al propio don Pedro, cuyo corazón fue comido por los toquis principales, para heredar su valentía y dotes guerreros.

Así sucumbió después de trece años de incansables luchas y sacrificios, el fundador de nuestra nacionalidad.

Poco antes, y ya creyendo poder ofrecer un hogar digno a su mujer, había hecho llamar a España a doña Marina Ortiz de Gaete, a quien no alcanzó a ver de nuevo, después de tantos años de separación.

CAQUENA

En uno de los puntos más altos del altiplano chileno a 4.600 m. de altura y rodeado de un extraordinario paisaje se encuentra Caquena un pequeño poblado de no más de 60 habitantes que se dedican al pastoreo de llamas, alpacas, guanacos y otros. Desde la altura el conjunto de casas blancas se asemeja a un rebaño de ovejas custodiadas por dos volcanes gemelos, los Payachatas, con sus cumbres siempre nevadas. La vida allí es dura pues no se cuenta con muchos recursos. En algunas épocas del año los lugareños tienen que soportar temperaturas de hasta 20 grados bajo cero, grandes nevadas y fuertes vientos, pero a pesar de la constante lucha por la sobrevivencia ellos no abandonarían este lugar que aman y en donde se sienten libres.

CAQUENA

1 Los altiplánicos son desconfiados y herméticos pues el silencio y la soledad son su hábitat acompañan a pero al extraño casi siempre lo reciben con una enorme sonrisa

3 La cercanía de Bolivia a Caquena (8 km) hace que nuestros almacenes vistan en forma similar a los del vecino país

4 Rostros rojizos y ojos achinados son propios de los nativos de esta región

5 Para evitar la extinción total de vicuñas llamas y guanacos la Corfo instaló en Caquena una reserva para conservarlos

6 Las casas son bajas construidas de piedra y barro con techos de coirón contra las bajas temperaturas

7 Bellas iglesitas se encuentran diseminadas por todo el altiplano

CAQUENA

THOR
La hierba milagrosa
¡THOR NO QUIERE MORIR! ¡EL NO QUIERE UNIRSE AL "TERRITORIO DE LAS SOMBRAS!
EL HIJO DE CRAO SE REPROCHA UNA VEZ MÁS DE HABERSE AVENTURADO EN ESTE DESIERTO SIN FIN. NO HABÍA COMIDO NADA DESDE HACÍA VARIOS DÍAS Y ESTABA AGOTADO...
SE ARRASTRA SOBRE LA ARENA HACIA EL OASIS QUE TIRITA DETRÁS DE LA BRUMA DE CALOR...
CRAO EL SABIO LE DECÍA A MENUDO: "DONDE HAY AGUA CRECEN LOS ÁRBOLES Y SE DESARROLLAN LAS HIERBAS! Y CIERTAS HIERBAS PUEDEN CALMAR EL HAMBRE DE UN CAZADOR"!

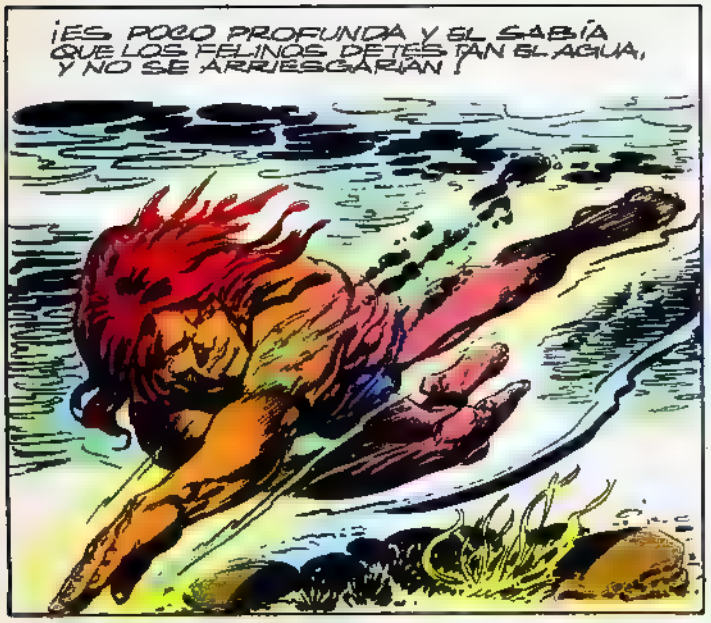
GRANDES BUITRES DAN VUELTAS EN EL CIELO ESPERANDO EL FIN DEL HOMBRE...
USTEDES TAMBIÉN TIENEN HAMBRE "¡PICOS DE GANCHO"!
... PERO USTEDES NO SE DISPUTARÁN LA CARNE DE THOR!
... Y SE APROXIMA AL OASIS CUYO VERDOR SE HACÍA MÁS NTIDO...
EN EL LÍMITE DE SU RESISTENCIA SE DETIENE UN INSTANTE. ES ENTONCES CUANDO UN BUITRE, CREYENDOLE MUERTO, SE LANZA SOBRE ÉL...
¡NO! oooo ¡"PICO DE GANCHO"! ¡THOR NO ES TODAVÍA UNA PRESA PARA TI!
EL HIJO DE GRAO SOLO TIENE TIEMPO DE SACAR SU CUCHILLO.
LA HOJA DE MARFIL SE CLAVA EN LA GRAN RAPAZ, Y...
¡¡¡AAAH!!!
... EL ARMA SE LE ESCAPA DE LOS DEDOS.
2

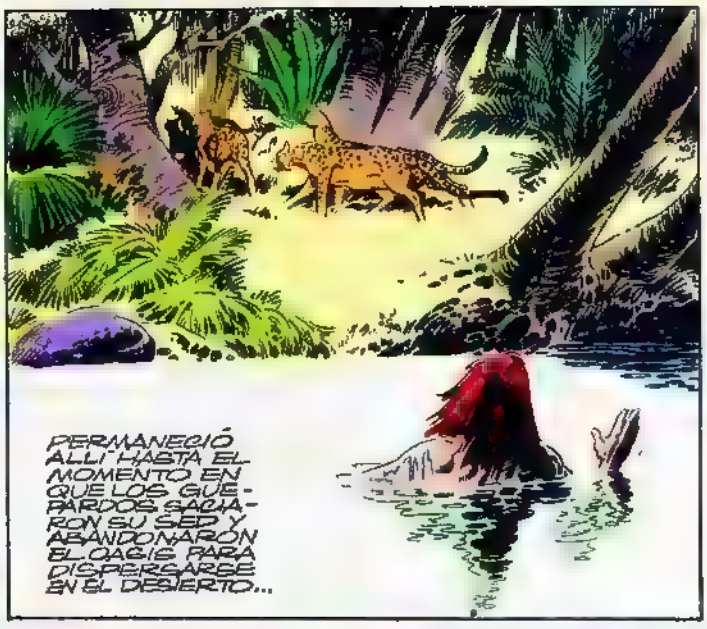
HERIDO A MUERTO, EL BUITRE ECHA A VOLAR CON SU CUCHILLO. ALETEA UN INSTANTE PARA CAER DESPUES COMO UNA PIEDRA SOBRE EL OASIS...
APACIGUAR SU HAMBRE... DETENER SU SED... ENCONTRAR, EN BUENAS CUENTAS, UN LUGAR MAS FRESCO, RECUPERAR SU CUCHILLO, ESOS PENSAMIENTOS LE DEVUELVEN LAS ENERGIAS A THOR...
LLEGA POR FIN A UN LUGAR SOMBREADO POR ALTAS PALMERAS Y DIVISA CHOZAS ALREDEDOR DEL LAGO...
¡THOR ESPERA QUE ESOS HOMBRES NO SERAN HOSTILES!
TAMBIEN DIVISA UNA SERIE DE BESTIAS EXTRAÑAS, BESTIAS QUE EL JAMAS HABIA VISTO...
¡SI ESOS DE "DOS JOROBAS" SON FEROCES, THOR ESTA PERDIDO!
PERO, SI LOS CAMELLOS PERMANECEN TRANQUILOS, LOS HOMBRES SE LANZAN HACIA EL...
¿QUIEN ERES, TU GABELLOS DE FUEGO? ¿DE DONDE VIENES TU?
3

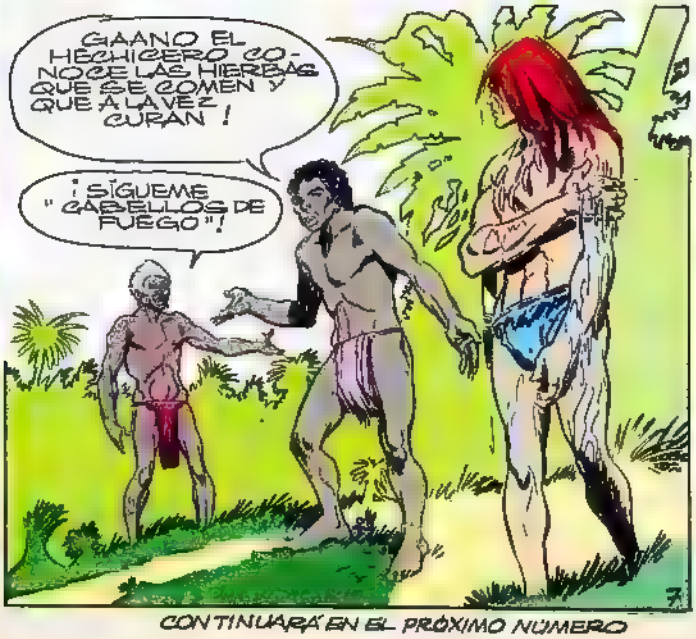
SOY THOR, EL HIJO DE CRAO. THOR SE HA EXTRAVIADO EN VUESTRO TERRITORIO. TIENE HAMBRE Y TIENE SED...
GRITOS DE FELICIDAD SE ESCUCHAN REPENTINAMENTE, LANZADOS POR UN HOMBRE QUE ARRASTRA AL BUITRE..
MIRA TRAOR, MIRA LO QUE NOS ENVIA EL BUEN ESPIRITU!
EL RAPAZ ES RESPETUOSAMENTE DEPOSITADO A LOS PIES DE TRAOR, QUIEN DEBIA SER EL JEFE DEL CLAN...
¡TRAOR HARA LA REPARTICION ENTRE SUS HERMANOS!
¡ES THOR EL QUE HA MATADO AL "PICO DE GANCHO" EL TIENE DERECHO A SU PARTE!
EL HIJO DE CRAO ARRANCA SU CUCHILLO DEL CUERPO DEL PAJARO.
THOR SE DA CUENTA QUE ESOS HOMBRES NO LLEVAN NINGUN ARMA ...
¿QUÉ ES ESE OBJETO MAGICO? SI ÉL MATA A LOS "PICO DE GANCHO" TRAOR LO QUIERE!

EL SOL SE HABÍA OCULTADO EN EL HORIZONTE...
THOR NO PUEDE DAR SU CUCHILLO A TRAOR, PERO ÉL LE ENSEÑARÁ AL CLAN A FABRICAR LAS ARMAS PARA CAZAR...
...Y LOS HOMBRES DE REPENTE SE INQUIETAN LANZÁNDOSE HACIA LAS PALMERAS, LAS QUE TREPAN CON AGILIDAD.
ELLOS TEMEN MUCHO A LAS FIERAS QUE VIENEN A BEBER.
POCO DESPUÉS, APARECEN ALGUNOS GUEPARDOS QUE SE DIRIGEN A LA LAGUNA... UNO DE ELLOS SALTA AL CUELLO DE UN CAMELLO.
DESDE LO ALTO DE SUS REFUGIOS, LOS HOMBRES OBSERVAN ALGO QUE PARA ELLOS ES UN MILAGRO...
¡THOR NO PERMITIRÁ QUE TE MATEN, INOFENSIVO "DOS JOROBAS"!
RAAAHAA!
LA TERRIBLE HOJA DE MARFIL, DE UN SOLO GOLPE, ACABA DE ABRIR LAS ENTRAÑAS DEL FELINO...
5

OTRA FIERA SE LANZA CONTRA EL HIJO DE CRAO...
NO SERÁ UN VULGAR "PIEL PINTADA" EL QUE HARÁ HUIR A THOR.
EL HOMBRE Y LA FIERA RUEDAN POR LA TIERRA, UNO ATACANDO CON SU CUCHILLO Y EL OTRO, CON SUS GARRAS...
RAAAHAA!!
THOR SE LEVANTA UNA VEZ MÁS COMO EL VENCEDOR. PERO EL BRAZO CON QUE HABÍA PROTEGIDO SU ROSTRO TENÍA PROFUNDAS HERIDAS DE GARRAS.
¡SI "CABELLOS DE FUEGO" NO MUERE, NOSOTROS LO QUEREMOS COMO JEFE! PERO... QUÉ... QUÉ HACE ÉL?...
EVITANDO EL ATAQUE DE OTRO FELINO, EL HIJO DE CRAO SE LANZA AL AGUA...
6







CONTINUARÁ EN EL PRÓXIMO NÚMERO

HIJO DE TIGRE...

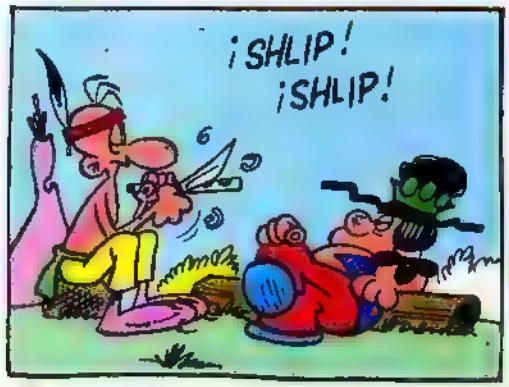
En el lago Rudolf, en la frontera entre Kenia y Etiopía, Ricardo Leakey, hijo del famoso Dr. Leakey, ha encontrado un cráneo que es 850.000 años más antiguo que el que descubrieran sus padres en Olduvai, también en Africa ("En busca del hombre más antiguo de la tierra", Mampato 47).
A pesar de haber sido encontrados a miles de kilómetros de distancia, ambos,salvo algunas diferencias, eran "australopithecus boisei". De rostros combados y frentes bajas, estos seres poseían poderosas mandíbulas y sus cerebros eran más alargados que el que posee como tamaño promedio un gorila,

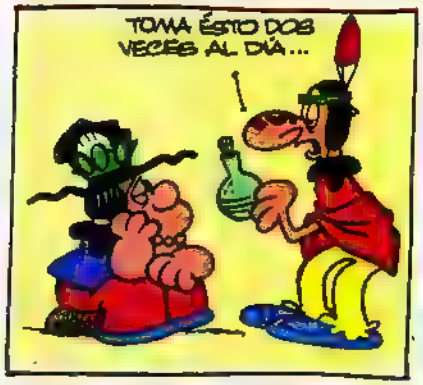
Arriba: El cráneo descubierto por el joven antropólogo. Ochocientos cincuenta mil años más nuevo es el especimen encontrado en Olduvai, por su padre. (Abajo) Ambos parecen haber sido "Australopithecus boisei".

mientras sus molares doblaban en anchura a los de los hombres modernos.
Sea como sea, los antropólogos difieren en cuanto al papel que el "australopithecinos" desempeñó en la historia del hombre.
La teoria del joven investigador a cerca de este ser es que alcanzó una evolución moderada, en cambio, la especie Homo, más contemporánea, añadió a las costumbres vegetarianas de los anteriores el uso de la carne en su dieta, mediante la utilización de piedras talladas. Este hecho lo haría estar más directamente relacionado con el antepasado del hombre.

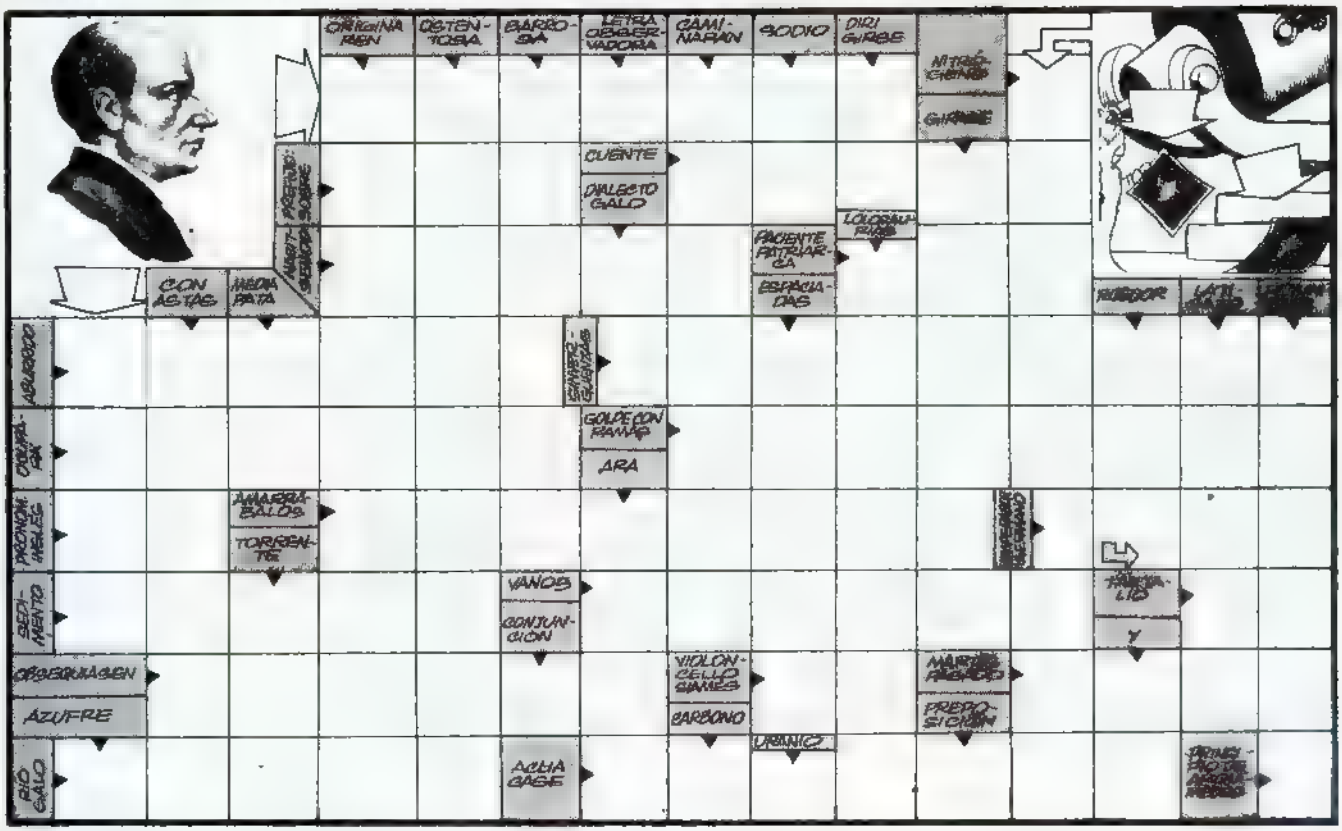
Chequeando sus conocimientos, padre e hijo estudian y examinan el fósil de un cráneo de mono.

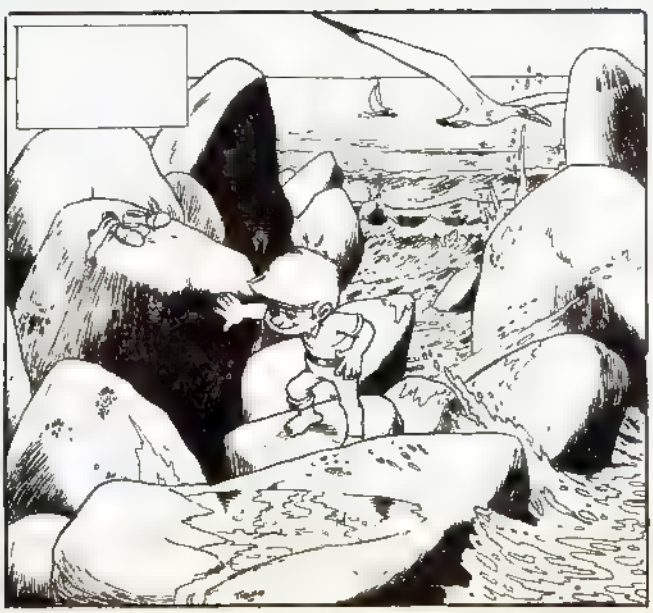
LA TRIBU TERRIBLE





mampato





LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN LA PAG. 44)

ERNST BÖTTNER,

UN MUCHACHO EJEMPLAR

Ernst espera con ansias el viaje que ampliará aún más sus perspectivas.

Hace poco MAMPATO conoció a un muchacho extraordinario: valiente, alegre y lleno de vida, cuyo caso es profundamente alentador. Se llama Ernst Böttner, tiene 14 años y es de Punta Arenas. Apareció un día en la oficina a entregar sus dibujos como colaboración a la revista. Estaba de paso en Santiago con su mamá, ya que en pocos días más tomaría un avión que lo llevaría a Alemania. Lo importante es que sus dibujos son mucho más que una pintura: son el símbolo de una voluntad fuerte y de un deseo de vencer todas las dificultades cueste lo que cueste. Ernst tuvo un accidente espantoso a los 8 años que lo privó de sus dos brazos, pero animado de su gran sensibilidad y de su gusto por el dibujo, supo encontrar la manera de salir adelante y ganar la batalla en la dura prueba que se le presentaba.

"Yo era muy inquieto y ágil, de chico —nos cuenta mientras sujeta el lápiz con la boca y dibuja unas flores con todas sus hojitas y detalles— vivía arriba de los árboles, techos y postes en busca de pájaros que me han gustado siempre. Un día tuve la ocurrencia de subirme a un poste porque había visto ahí un nido. No me di cuenta que se trataba de un poste de alta tensión. Cuando llegué al nido salió de repente un pájaro grande que me asustó. Perdí el equilibrio y para no caerme me agarré con las dos manos de los cables. Es todo lo que me acuerdo. Después vino el hospital, operaciones, el acostumbrarme a la idea y el adaptarme a una vida en la que ya no contaría con la ayuda de mis brazos que perdí a consecuencia de las quemaduras. Poco a poco aprendí a usar el lápiz con la boca y estaba todavía en el hospital cuando hice los primeros intentos de dibujar. Creo que cuando uno pierde algo hay que buscar la manera de reemplazar ese algo. Todo no está perdido".

"Ernst estuvo muy grave —sigue contando la mamá, una persona de una fuerza, una tenacidad y alegría increíbles—. Al principio quería morirse de los dolores que sentía. Yo trataba de darle ánimo. Le decía que yo también había sufrido muchos dolores en el nacimiento de cada uno de mis niños, pero que el dolor pasaba, se olvidaba y quedaban la alegría de haber sido fuerte y el deseo de seguir viviendo. Soy una convencida de que la vida vale la pena y que los momentos de alegría compensan cualquier sufrimiento".

Y Ernst desde entonces, siendo muy niño todavía, lo entendió así. Su empeño, su voluntad, su optimismo, la valentía para afrontar las dificultades, su alegría, y su tenacidad lo hacen ser un muchacho ejemplar. Para él su vida no cam-

El joven pintor ha dejado grabado en este cuadro uno de los lugares que más lo han impresionado.

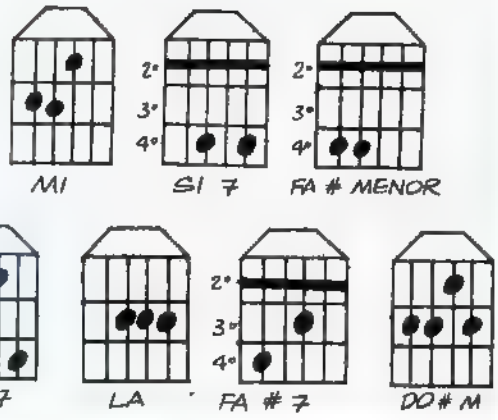
bió en lo fundamental. Lejos de esconder su problema supo afrontarlo, mirarlo cara a cara y encontrar la mejor manera de seguir disfrutando de todo lo que la vida le ofrecía. Dentro de una gran sencillez, siente también el orgullo de hacer cosas que otros no pueden y de no haber flaqueado en su lucha. Cursa 8º en el Colegio Alemán de Punta Arenas en donde ha encontrado gran apoyo en sus compañeros y profesores. Ha participado en montones de concursos de pintura en los cuales siempre ha obtenido premios. Como le gusta mucho la música y cantar, forma parte del coro del colegio, tiene excelente nota en gimnasia, practica la natación, sigue subiéndose a los árboles en busca de sus pájaros, gozando con el fuerte viento de su ciudad, y observando con sus grandes ojos azules toda la naturaleza como en busca de nuevos temas para pintar.

Su familia es como todas. No son ricos, sin embargo con el empeño que los caracteriza y con el lema "si a otros ayudan, ¿por qué no a nosotros? y, si otros pueden, ¿por qué no nosotros?" han conseguido llevar, por segunda vez, a Ernst a Alemania en donde la ciencia y las posibilidades de rehabilitación están muy desarrolladas. Esta vez la mamá lo irá a dejar y Ernst quedará solo en algún colegio o establecimiento adecuado. Para él esta es una aventura interesante y no siente miedo de partir. Sus proyectos son estudiar alguna profesión relacionada con el diseño, como decoración interior o diseñador de modelos.

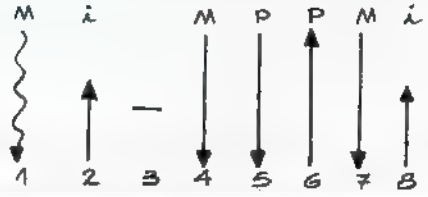
Para nosotros, conocer a Ernst y a su mamá fue maravilloso. Nos impactó profundamente conocer a quienes pese al sufrimiento no perdieron su fe en Dios ni en los hombres, ni el deseo de vivir y de ayudar a los demás en lo que se pueda. La comprobación real de que cualquier cosa, cualquier problema ó dificultad, cualquier desgracia por dolorosa que sea, puede ser enfrentada con optimismo y superada, ciertamente nos trajo la paz.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO



MELODIA

A
/:II-0-2-1-0-2
II-0-2 1-0-2
II-0-2-1-0-2-4-4-2-II-0
I-4-2-7:/

B
II-0-0, 0-2-2, 2-4-4, 4-1-0-0
I-0-5-0-II-4
II-2-0-I-5-0-II-4
II-2-0-I-4-II-4-4-2

C
I-7-5-4-5-7-4-5-7-7-5
I-9-7-6-7-9
I-6-7-9-9-11-9-7

D
II-0-0-, 0-2-2-, 2-4-4. 4-I-0-0
I-0-5-0-II-4
II-2-0-I-5-0-II-4
II-4-I-0-2-2-4-2-0

POR SIEMPRE SIEMPRE

Mi
:La, la, la, la
la, la, la, la
A
Fa#m
la, la, la, la, la, la, la
Si7
la, la, la . . :

Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
B you'll be the one
Fa#m Si7
that shines in me
Mi
like a morning sun

Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
B you'll be my spring
Fa#m Si7
my rainbows and
Mi
the song I sang.

Mi7 La
Take me from beyond imagination
C *Fa#7*
you're my dream come true
Si7
my constellation

Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
B you'll be night dream
Fa#m Si7
my symphony
Mi
like a love esteem.

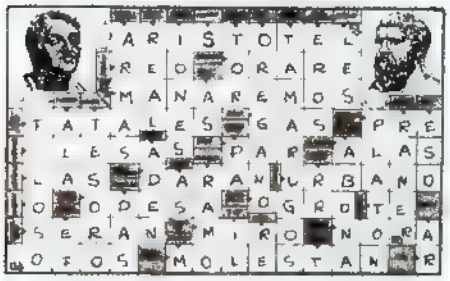
Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
D my destiny
Fa#m Si7 Mi
will follow you eternally
A La, la, la, la . . . etc

C Take me from beyond imagination
(etc.

Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
B you'll be the one
Fa#m Si7
that shines in me
Mi
like a morning sun.

Mi1/2 Do#m1/2 Mi1/2 Do#m1/2
Ever and ever forever and ever
Fa#m Si7
D my destiny
Fa#m Si7 Mi
will follow you eternally.
A La, la, la, la . . . etc.

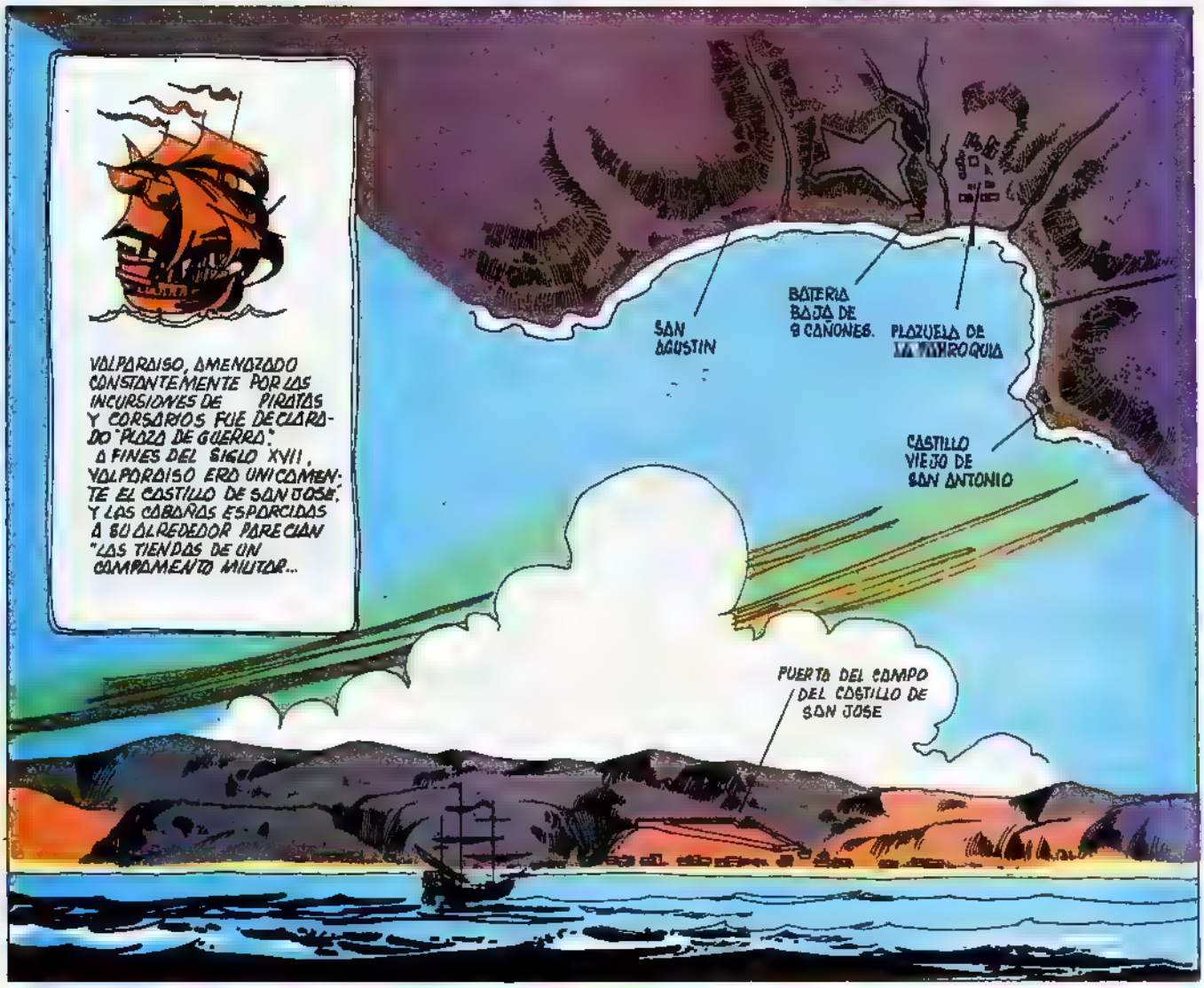
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 197

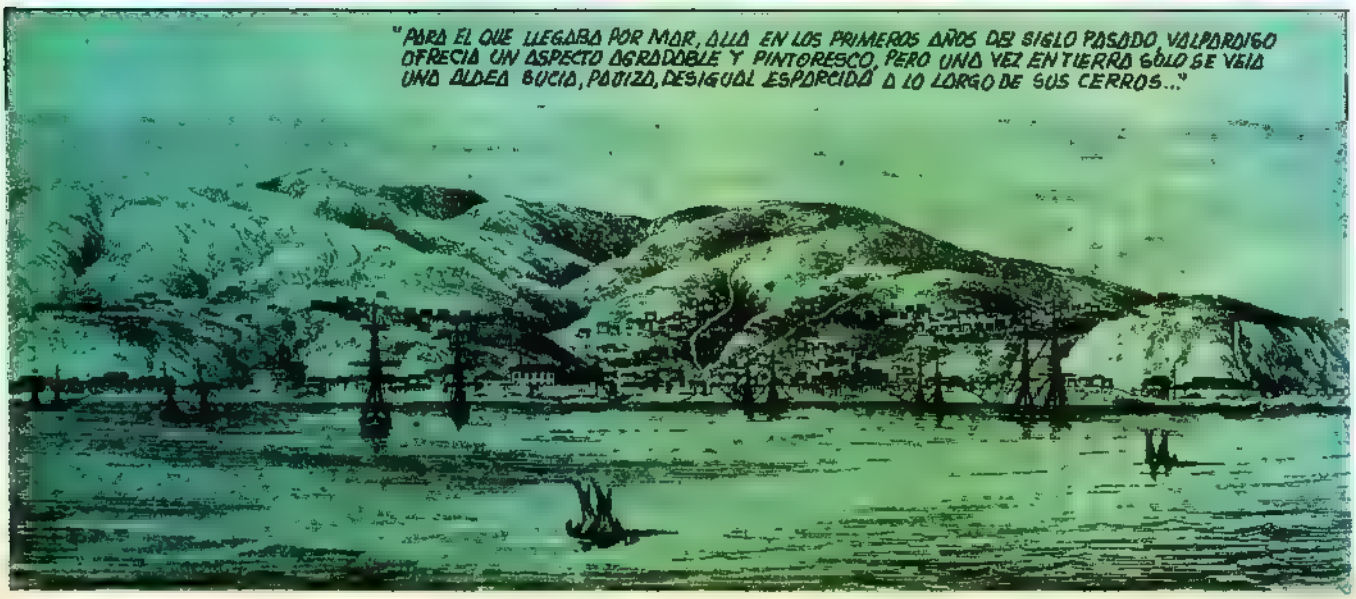


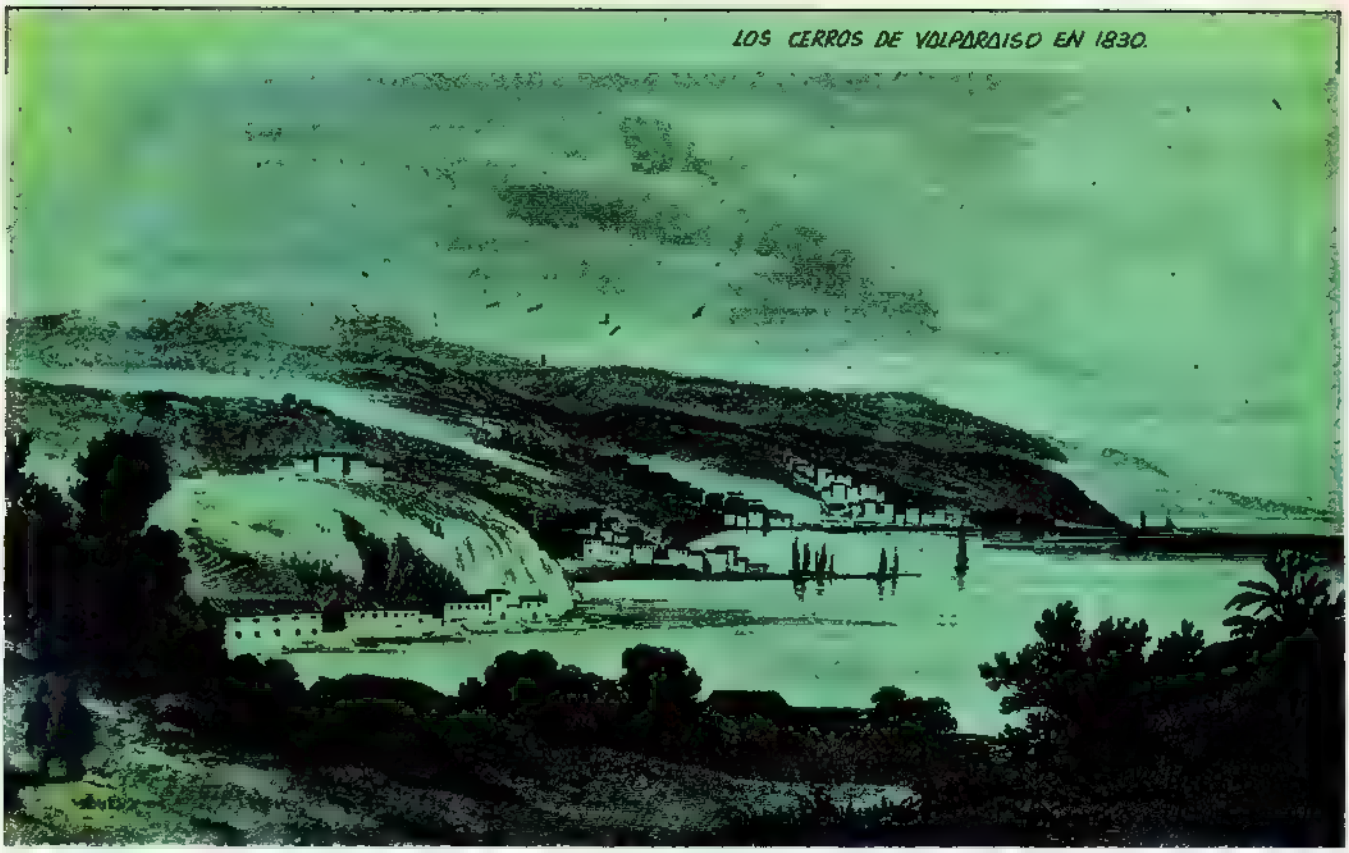
SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS

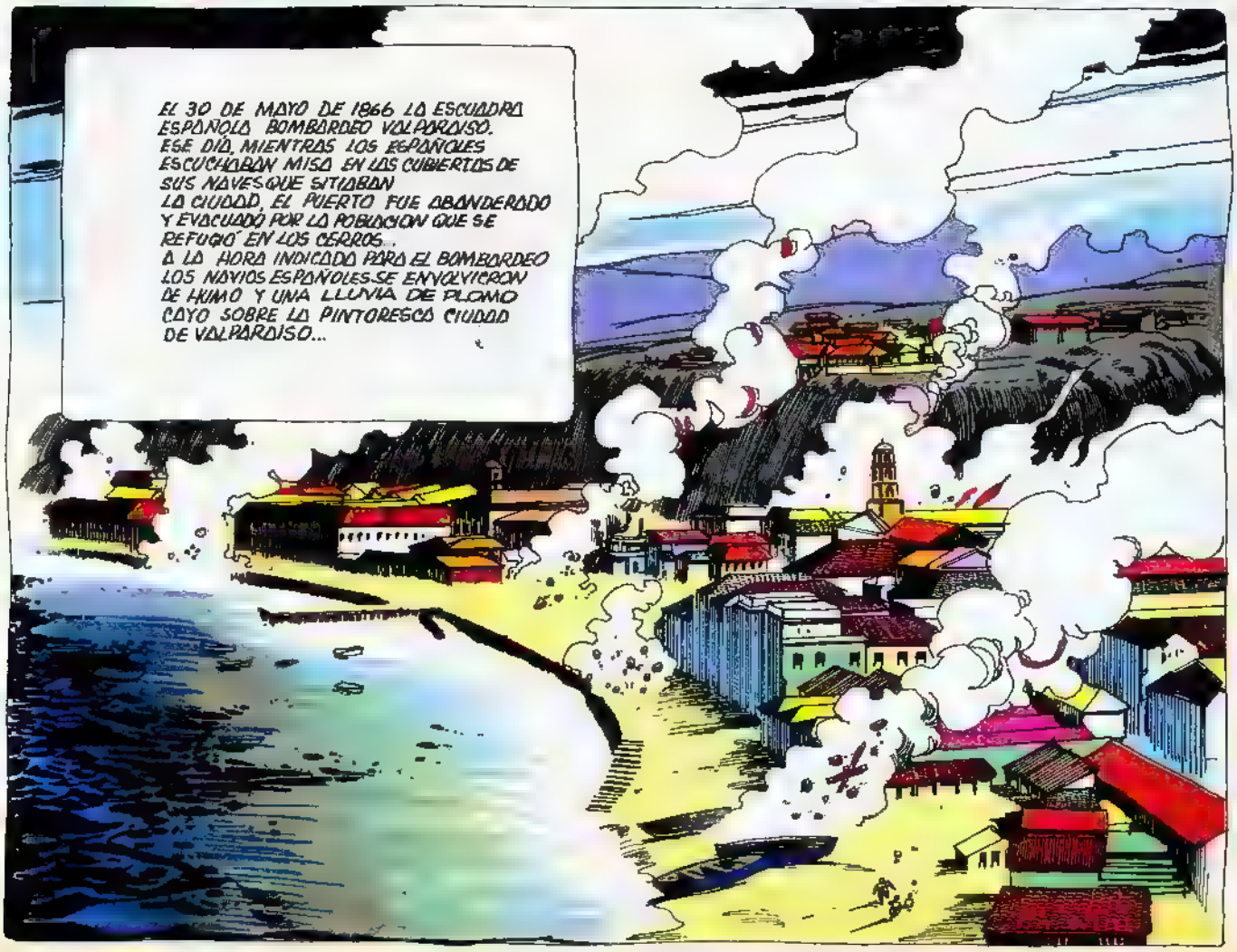
1. El ala de la gaviota. 2. Falta la estrella del mar 3. El horizonte del mar 4 Falta una roca. 5. El pantalón de Mampato 6. El agua. 7. Falta un calcetín

PASADO COLONIAL





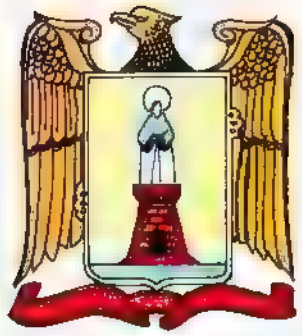

LOS CERROS DE VALPARAISO EN 1830.


EL 30 DE MAYO DE 1866 LA ESCUADRA ESPAÑOLA BOMBARDEO VALPARAISO. ESE DIA, MIENTRAS LOS ESPAÑOLES ESCUCHABAN MISA EN LOS CUBIERTOS DE SUS NAVES QUE SITIABAN LA CIUDAD, EL PUERTO FUE ABANDERADO Y EVACUADO POR LA POBLACION QUE SE REFUGIO EN LOS CERROS.. A LA HORA INDICADA PARA EL BOMBARDEO LOS NAVIOS ESPAÑOLES SE ENVOLVIERON DE HUMO Y UNA LLUVIA DE PLOMO CAYO SOBRE LA PINTORESCA CIUDAD DE VALPARAISO...

ASI ERAN LOS CERROS DE VALPARAISO EN 1830.

LA IGLESIA DE LA MATRIZ, UNA DE LAS CONSTRUCCIONES MAS ANTIGUA DE VALPARAISO, SE LEVANTA EN EL MISMO LUGAR QUE ELIGIO EN 1559 EL OBISPO MARMOLEJO PARA CONSTRUIR LA PRIMERA CAPILLA PADIZA.
EN 1620 FUE CAMBIADA EN PARROQUIA BAJO EL NOMBRE DE NUESTRA SEÑORA DEL PUERTO CLARO Y DESDE 1872 LLEVA EL NOMBRE DE "MATRIZ DEL SALVADOR DEL MUNDO."

Y HE AQUI LA MISMA IGLESIA, TAL COMO QUEDO DESPUES DEL TERREMOTO DE 1730 QUE DESTRUYO COMPLETAMENTE LA CIUDAD.



EN 1802 VALPARAISO OBTUVO POR CEDULA REAL EL TITULO DE "MUY NOBLE Y LEAL CIUDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES DE PTO CLARO, MUY BENEMERITA Y ESCLARECIDA."
SU ESCUDO OFICIAL DATA DE ESTA MISMA EPOCA: "UNA IMAGEN DE LA VIRGEN DE PTO CLARO DE PIE SOBRE UN CASTILLO, CORONADA POR UN AGUILA IMPERIAL CON SUS ALAS DESPLEGADAS."

ESTIMADO LECTOR:
EN ESTA SECCIÓN DE MANRATO DESFILADO UNA PARTE IMPORTANTE DE NUESTRA HISTORIA PATRIA: LA CONQUISTA Y EL PERIODO COLONIAL DE CHILE.
AQUI HEMOS ILUSTRADO LA FUNDACION DE LA CIUDAD DE SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO, LA MUERTE DE PEDRO DE VALDIVIA, EL FUNDADOR DE LA NACION CHILENA; DIMOS A CONOCER COSTUMBRES Y MITOS DE LA ORGULLOSA Y VOLIENTE RAZA ARAUCANA; ADMIRAMOS A SUS TOQUIS CAUPOLICAN, GALVARINO Y LAUTARO; CONOCIMOS LA VIDA DEL MESTIZO ALEJO Y LA MONJA ALFEREZ; SUPIMOS LA SUERTE QUE CORRIERON LOS HABITANTES DE PUERTO DEL HAMBRE Y LAS CORRERIAS DEL PIRATA DRAKE POR NUESTRAS COSTAS, HABLAMOS SOBRE LA QUINTRALA Y EL ENERGICO CORREGIDOR ZAÑARTU, Y, POR ULTIMO ILUSTRAMOS ASPECTOS DEL SANTIAGO COLONIAL, DEL BARRIO LA CHIMBA Y VALPARAISO...

HEMOS CUMPLIDO UNA PARTE DE NUESTRA TAREA HOY DAREMOS COMIENZO A OTRA: ILUSTRAR LA INDEPENDENCIA DE CHILE.

PROXIMO CAPITULO

PATRIA VIEJA

ARGUMENTOS Y DIBUJOS LUIS RUIZ-TAGLE P.

Correo de los Mampatinos

Temuco, 26 de septiembre de 1973.

Señor
Eduardo Armstrong,
Director Revista Mampato:
Estimado señor:
Antes que nada permítame felicitarlo, por la calidad de su revista que es la mejor que ha caído en mis manos. Felizmente, yo la tengo desde el número uno hasta los actuales.
Le he escrito con la esperanza de que Ud. me solucione un gran problema que tengo, que es el de tener "PIE PLANO". Le pido toda información acerca de este mal, y sobre todo la forma cualquiera que sea de hacerlos que vuelvan a ser normales.
Esperando su ansiada respuesta a través de su prestigiosa revista, se despide de Ud. una vez más felicitándolo,

U. D. O. O.

Estimado amigo:
En el tratamiento del pie plano influyen notablemente la edad y el tipo de defecto. No se puede recomendar un tratamiento por carta. Tienes que ir donde un médico ortopédico que te examine y te indique las plantillas o el tipo de zapatos que debes usar para corregir ese defecto.
En todas las deformaciones de este tipo, es conveniente comenzar el tratamiento desde la infancia, para que se puedan corregir bien. Si no puedes pagar una consulta particular, recurre al Servicio Nacional de Salud, al hospital que corresponda al sector donde habitas

Santiago, septiembre 25 de 1973.

Señor
Eduardo Armstrong
Director Revista Mampato, presente:
De nuestra mayor consideración:
El Presidente de la Federación Ciclista de Chile tiene el agrado en saludar al Sr. Eduardo Armstrong, Director de la revista "Mampato", y felicitarlo por el artículo publicado en el número 190, de fecha 5 de septiembre de 1973, sobre el ciclismo, y en cuyas páginas números 18 a 23 inclusive se fomenta el ciclismo chileno que seguramente entusiasmará a muchos jóvenes que tienen aspiraciones a este deporte.
El suscrito agradece una vez más al Sr. Armstrong la publicación sobre el ciclismo en la revista "Mampato" que tan dignamente dirige y queda a sus gratas órdenes,

FEDERACION CICLISTA DE CHILE,
Heriberto Sánchez Vera,
Secretario.
Jorge Hidalgo Ibarra,
Presidente.

Estimados amigos:
Agradecemos mucho su carta y esperamos que ese reportaje haya cumplido nuestro propósito: dar a conocer ese maravilloso deporte entre los jóvenes de nuestro país.

El Director.

Deseo mantener correspondencia con chicos y chicas del país y del extranjero:

MARIA IRMA TOLEDO
CASILLA 181
LA CISTERNA
SANTIAGO-CHILE

PEDRO TORRES CASTILLO
SAN MARTIN 240
ARICA-CHILE

SOFIA GONZALEZ
POBL. ESPERANZA
IRARRAZAVAL 521
RANCAGUA-CHILE

PAOLA CULACIATI S.,
(12 años)
MANUEL DE SALAS 135
PLAZA ÑUÑOA
SANTIAGO-CHILE

RICARDO MORALES MUÑOZ
CASILLA 85
VALLENAR-CHILE

MARCELA HERNANDEZ
JUAN MOYA 222, ÑUÑOA
SANTIAGO-CHILE

Soy filatelista y deseo intercambiar estampillas con jóvenes del país y del extranjero:

JAIME RUIZ
M. MONTT Nº 873
TOME-CHILE

PATRICIO SANTIBAÑEZ C.
FUNDO TREBULCO
TALAGANTE-CHILE

XIMENA Y ANDREA
SCHAFER BITTNER
CASILLA 1121
PTO. MONTT-CHILE

Asilo para Canguros

Una señora australiana de buen corazón ha decidido asilar en su casa a tres pequeños canguros huérfanos y los está criando con todo esmero. Los hijos colaboran con gusto en mantener tan singular parvulario y entre todos han debido construirles una cama especial calentada eléctricamente. ¡No olviden que están acostumbrados a vivir resguardados del frío dentro de la bolsa marsupial! Hasta ahora parecen encontrarse a sus anchas, pero la compasiva familia sabe que pronto llegará el momento de decirles adiós.

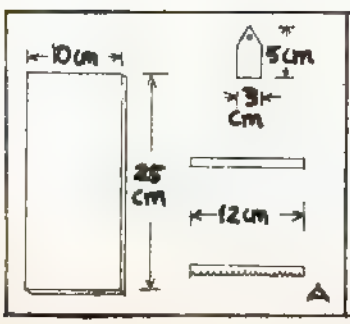
▲ Hay que aprovechar de regalonearlos mientras están chicos, piensa la mamá adoptiva.
Requisito indispensable para salir a pasear es ponerse antes una mallita de lana.

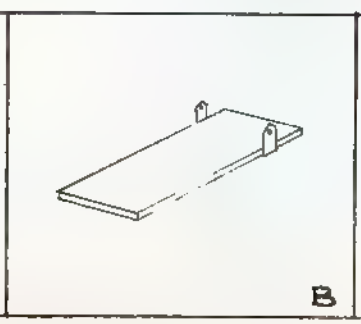
◀ No se hace pesado prodigar cuidados a un animalito simpático y dócil que se deja querer.

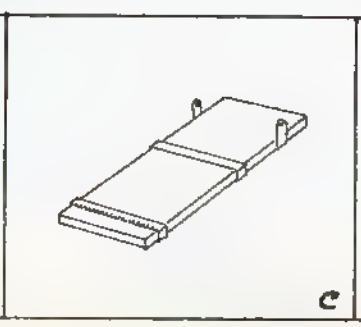
Juegos

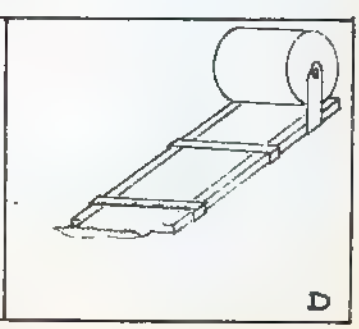
PARA RECADOS.

1. Se necesita: 1 trozo de madera de 10 x 25 cm., por 1,5 cm. de espesor y una pieza de latón de 5 x 3 cm., 1 tira de latón de 1 x 12 cm. y otra tira de latón de 1 x 12 cm. con uno de sus lados dentados. Fig. A.
2. Al trozo de madera atornillas las piezas de 5 x 3 cm. Fig. B.
3. En seguida debes atornillar a la madera las 2 tiras de latón. La tira dentada debe quedar en la parte inferior. Fig. C.
4. Por último debes colocar un rollo de papel para máquina sumadora (se compra en librerías), utilizando un perno de 11 cm. de largo. Fig. D.



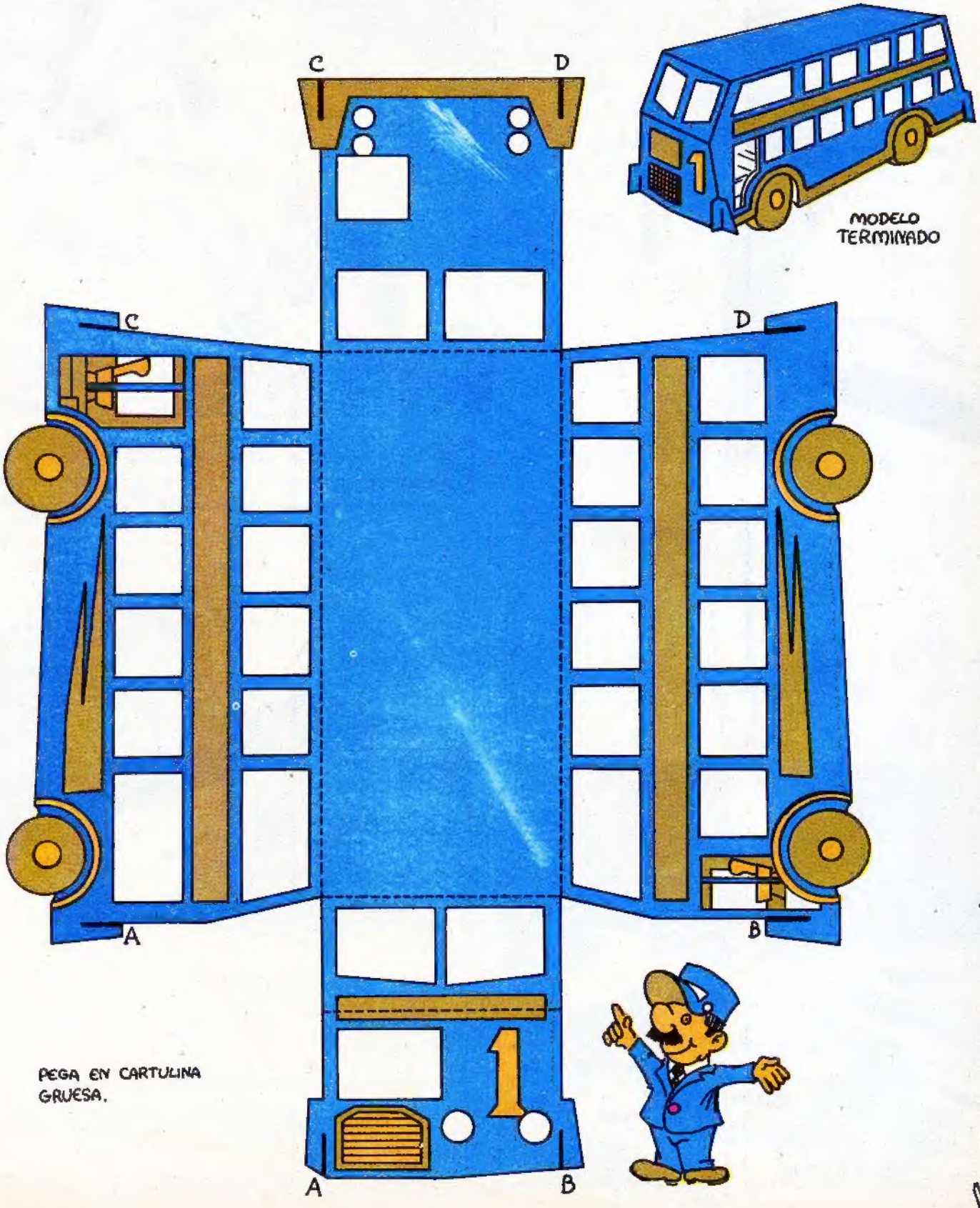






-MUCHO CUIDADO CON SU BRAZO IZQUIERDO.
Juan Canor 73
-SEÑORES TELEVIDENTES, ROGAMOS QUE NOS DISCULPEN POR UN PEQUEÑO ERROR EN EL ÚLTIMO EJERCICIO...

BUS INGLES



MODELO TERMINADO

PEGA EN CARTULINA GRUESA.

nuestra página

Ernst Lorenz Böttner Oeding,
12 años,
Colegio Alemán, Punta Arenas.

Don Pedro de Valdivia. Oleo de Federico Madrazo
obsequiado por la reina Isabel II
de España a la Municipalidad de Santiago.